

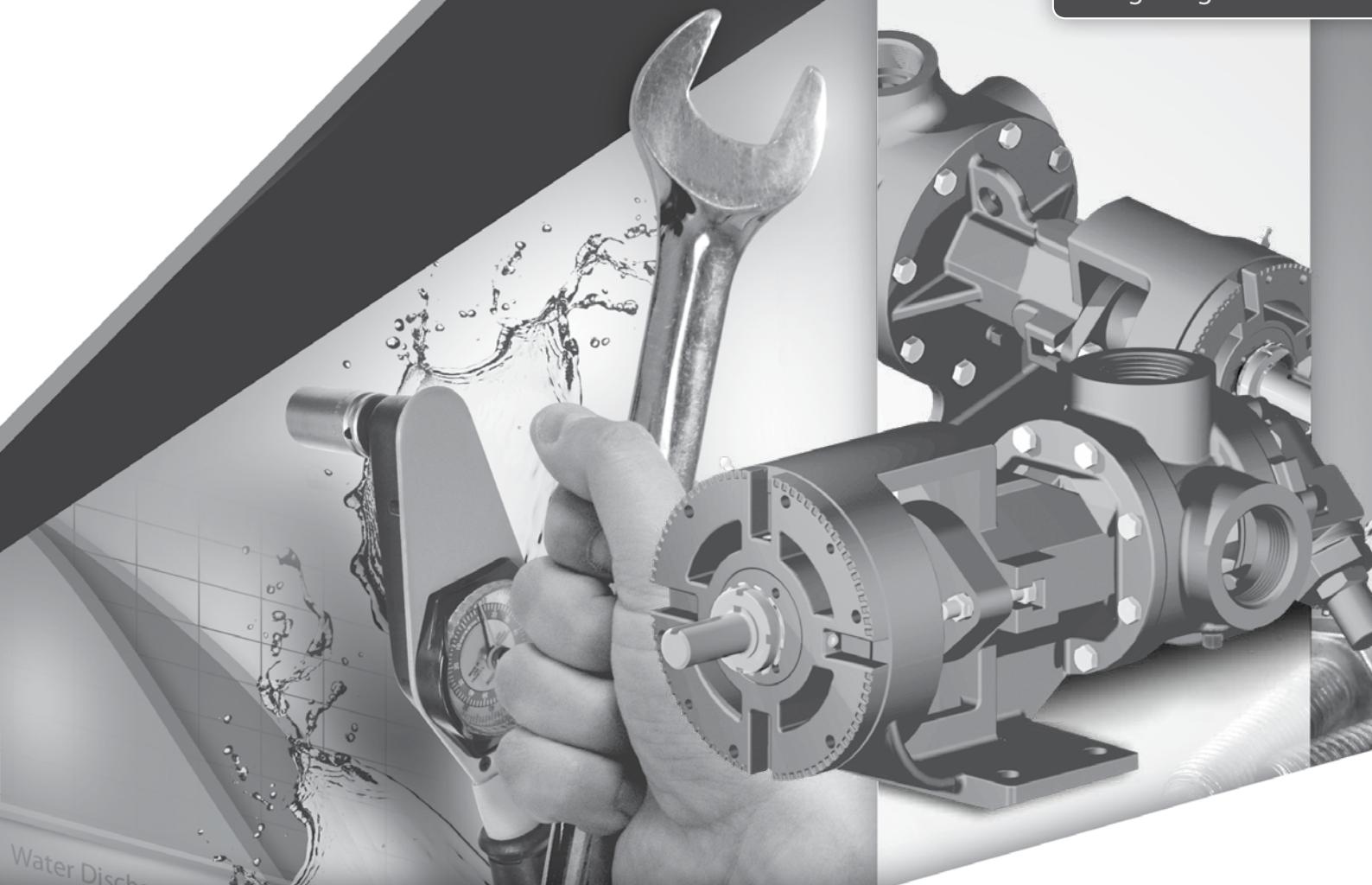


IUM

Installation  
Utilisation  
Maintenance  
Manuel

Série G

Pompes étanches  
à engrenages internes



Water Discha...

Un flux permanent d'innovations

[enviorgearpump.com](http://enviorgearpump.com)

**PSG**  
a **DOVER** company

<b>SECTION 1</b>	<b>ATTENTION – À LIRE EN PREMIER !</b>	1
<b>SECTION 2</b>	<b>SYSTÈME DE DÉSIGNATION DES POMPES</b>	2
<b>SECTION 3</b>	<b>FONCTIONNEMENT – TECHNOLOGIE INTERNE DES ENGRENAGES</b>	4
<b>SECTION 4</b>	<b>INSTALLATION ET UTILISATION SUGGÉRÉES</b>	5
<b>SECTION 5</b>	<b>MAINTENANCE</b>	10
<b>SECTION 6</b>	<b>DÉMONTAGE</b>	12
<b>SECTION 7</b>	<b>REMONTAGE</b>	13
<b>SECTION 8</b>	<b>VUE ÉCLATÉE ET NOMENCLATURE DES PIÈCES</b>	
G1-2/4.....	18	
G1-24/32.....	22	
G1-55/69.....	26	
G1-82.....	30	
G1-133.....	35	
G1-222.....	38	
<b>SECTION 9</b>	<b>DÉPANNAGE</b>	42

**ATTENTION :** Seules les personnes qui connaissent bien le fonctionnement et la réparation de produits mécaniques devraient effectuer la maintenance nécessaire. Vous devez vous familiariser avec l'ensemble du contenu de ce manuel avant d'utiliser et/ou d'effectuer toute opération de maintenance.

**ATTENTION :** Lors de la sélection d'une pompe de la série G pour une application, vous devez d'abord vous assurer que les composants de la pompe sont compatibles avec le fluide traité.

**ATTENTION :** Avant le démarrage, examinez et comprenez les réglages du jeu axial. L'observation de ces lignes directrices garantira un jeu axial approprié, ce qui évitera des interférences entre les engrenages et la tête. Toute interférence peut provoquer une génération de chaleur et une usure prématuée.

**ATTENTION :** Ne faites pas fonctionner la pompe au-delà de sa capacité, pression, vitesse et température nominales.

**ATTENTION :** Avant d'effectuer toute action de maintenance ou de réparation, débranchez le moteur.

**ATTENTION :** Avant d'effectuer toute action de maintenance ou de réparation, purgez toute la pression dans la pompe provenant des conduites d'aspiration ou de refoulement.

**ATTENTION :** Ne retirez aucun composant sous pression pendant le fonctionnement de la pompe.

**ATTENTION :** Toutes les pompes de la série G contiennent de l'huile hydraulique résiduelle provenant des tests de fonctionnement effectués en usine. L'huile standard utilisée pour faire les tests de fonctionnement est l'huile Hypar-FG 15 de qualité alimentaire, mais tous les tests de performance certifiés peuvent être faits en utilisant une huile de qualité non alimentaire, telle qu'Unilube 32 (ISO 32) ou Unilube 100 (ISO 100). Déterminez si cette huile est compatible avec le liquide que vous pompez. Si le fluide est incompatible, la pompe doit être complètement rincée avant toute utilisation.

**ATTENTION :** Lorsque des fluides à températures élevées sont pompés, des précautions doivent être prises pour augmenter graduellement la température. L'augmentation rapide de la température peut endommager les composants internes.

**ATTENTION :** Assurez-vous que la pompe est refroidie à une température sécuritaire avant de tenter la moindre action de maintenance ou de réparation.

**ATTENTION :** Quand des fluides à températures élevées sont pompés, la tuyauterie peut se dilater et créer des contraintes excessives sur la pompe. Cela peut entraîner une défaillance de la pompe. Des précautions doivent être prises lorsque vous envisagez la conception de la tuyauterie afin d'éviter tout dommage causé par la dilatation thermique.

**ATTENTION :** Ne laissez pas la pompe fonctionner à sec. Cela peut causer des dommages aux composants internes et générer de la chaleur, créant une condition dangereuse pour les liquides volatiles.

**ATTENTION :** Prévention des étincelles électrostatique – une étincelle électrostatique risque de déclencher un incendie ou une explosion. La pompe, les vannes et les réservoirs doivent être reliés à une prise de terre adéquate lors de la manipulation de liquides inflammables et chaque fois que des décharges d'électricité statique risquent de se produire.

**ATTENTION :** La garniture d'étanchéité d'une pompe à garniture est conçue pour fuir. Par conséquent, lors du pompage de fluides dangereux, une garniture mécanique est recommandée afin de réduire toute possibilité de source de fuites qui pourraient entraîner une situation dangereuse.

**ATTENTION :** N'ajustez pas la garniture d'étanchéité durant le fonctionnement de la pompe.

**ATTENTION :** La tuyauterie d'aspiration et de refoulement doit être propre et exempte de matières étrangères avant le démarrage de la pompe.

**ATTENTION :** Gardez les mains et les doigts éloignés de toute ouverture de la pompe lorsque la pompe est connectée au moteur.

**ATTENTION :** Lors de la connexion à un moteur électrique, suivez toutes les recommandations de sécurité fournies par le constructeur du moteur.

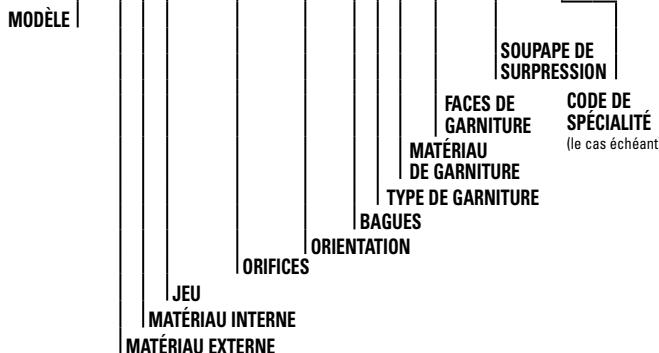
**Avertissement :** Dans tout système de pompe à déplacement positif, un dispositif de protection fiable contre les surpressions doit être utilisé dans la tuyauterie de refoulement pour éviter toute augmentation dangereuse de la pression, ce qui pourrait causer l'éclatement de la pompe ou l'un des composants dans la tuyauterie de refoulement et entraîner de graves blessures. Une soupape de surpression intégrale montée sur la pompe n'est pas destinée à être utilisée de cette manière.

**ATTENTION :** Ne retirez jamais les protections de sécurité des arbres, des accouplements, des courroies trapézoïdales ou des poulies durant le fonctionnement. Cela pourrait entraîner des blessures.

**ATTENTION :** Lors du pompage de liquides à température élevée, évitez de toucher la pompe. Des blessures graves pourraient en résulter.

**ATTENTION :** Ne portez pas des vêtements ou des bijoux lâches ou pendants à proximité de l'équipement. Ces éléments pourraient être pris dans l'équipement et causer des blessures.

**ATTENTION :** Avant d'effectuer toute action de maintenance ou de réparation, assurez-vous que la pompe a été complètement vidée de tous les fluides dangereux. Revoyez la fiche de données de sécurité (FDS) applicable au fluide pour procéder correctement.

**POMPES À  
ENGRENAGES**
**LÉGENDE**
**G1-XXXXXX/XXXX XX/XXXXXX/XX/ XXX**

**CODES DE MATÉRIAUX**
**MODÈLES**

G1-2	= 2 po <sup>3</sup> /tr (33 cm <sup>3</sup> /tr)
G1-4	= 4 po <sup>3</sup> /tr (66 cm <sup>3</sup> /tr)
G1-24	= 24 po <sup>3</sup> /tr (393 cm <sup>3</sup> /tr)
G1-32	= 32 po <sup>3</sup> /tr (524 cm <sup>3</sup> /tr)
G1-55	= 55 po <sup>3</sup> /tr (901 cm <sup>3</sup> /tr)
G1-69	= 69 po <sup>3</sup> /tr (1130 cm <sup>3</sup> /tr)
G1-82	= 82 po <sup>3</sup> /tr (1343 cm <sup>3</sup> /tr)
G1-133	= 133 po <sup>3</sup> /tr (2179 cm <sup>3</sup> /tr)
G1-222	= 222 po <sup>3</sup> /tr (3638 cm <sup>3</sup> /tr)

**MATÉRIAUX (EXTERNE)**

C	= ACIER AU CARBONE
S	= ACIER INOXYDABLE
W	= FONTE

**MATÉRIAUX (INTERNE)**

C	= ACIER
D	= FONTE DUCTILE
N	= NITRONIC 60
S	= ACIER INOXYDABLE
W	= FONTE

**JEUX (G1-2/4) :**
**ROTOR EN FER/ACIER**

A = [<540 cSt, <107 °C (<225 °F)]
B = [<540 cSt, 108-232 °C (226-450 °F)]
C = [<540 cSt, 233-301 °C (451-575 °F)]
D = [540-5400 cSt, 302-343 °C (576-650 °F)]
E = [5400-431 000 cSt, 302-343 °C (576-650 °F)]

**JEUX (G1-2/4) :**
**ROTOR EN ACIER INOXYDABLE**

A = [<540 cSt, <107 °C (<225 °F)]
B = [<540 cSt, 108-149 °C (226-300 °F)]
C = [540-5400 cSt, 150-260 °C (301-500 °F)]
D = [5400-431 000 cSt, 150-260 °C (301-500 °F)]

**JEUX (G1-2/32) :**
**ROTOR EN FONTE**

A = [<160 cSt, <107 °C (<225 °F)]
B = [<160 cSt, 108-149 °C (226-300 °F)]
C = [160-1600 cSt, 150-232 °C (301-450 °F)]
D = [1600-16 000 cSt, 233-343 °C (451-650 °F)]
E = [16 000-431 000 cSt, 233-343 °C (451-650 °F)]

**JEUX (G1-24/32) :**
**ROTOR EN ACIER :**

A = [<160 cSt, <107 °C (<225 °F)]
B = [<160 cSt, 108-232 °C (226-450 °F)]
C = [160-1600 cSt, 233-343 °C (451-650 °F)]
D = [16 000-431 000 cSt, 233-343 °C (451-650 °F)]

**JEUX (G1-133/222) :**
**ROTOR EN FONTE/ACIER**

A = [<1600 cSt, <107 °C (<225 °F)]
B = [160-1600 cSt, 108-232 °C (226-450 °F)]
C = [1600-16 000 cSt, 233-343 °C (451-650 °F)]
D = [16 000-431 000 cSt, 233-343 °C (451-650 °F)]

**JEUX (G1-133/222) :**
**ROTOR EN ACIER INOXYDABLE**

A = [<1600 cSt, <135 °C (<275 °F)]
B = [1600-16 000 cSt, 136-260 °C (276-500 °F)]
C = [16 000-431 000 cSt, 136-260 °C (276-500 °F)]

**JEUX (G1-24/32) :**
**ROTOR EN ACIER INOXYDABLE**

A = [<1600 cSt, <107 °C (<225 °F)]
B = [<1600 cSt, 108-149 °C (226-300 °F)]
C = [1600-16 000 cSt, 233-343 °C (451-650 °F)]
D = [16 000-431 000 cSt, 233-343 °C (451-650 °F)]

**JEUX (G1-55/69) : ROTOR EN FONTE**

A = [<160 cSt, <107 °C (<225 °F)]
B = [<160 cSt, 108-149 °C (226-300 °F)]
C = [160-1600 cSt, 150-232 °C (301-450 °F)]
D = [1600-16 000 cSt, 233-301 °C (451-575 °F)]
E = [16 000-431 000 cSt, 233-301 °C (451-575 °F)]

**JEUX (G1-55/69) : ROTOR EN ACIER**

A = [<160 cSt, <107 °C (<225 °F)]
B = [160-1600 cSt, 108-232 °C (226-450 °F)]
C = [1600-16 000 cSt, 233-301 °C (451-575 °F)]
D = [16 000-431 000 cSt, 232-343 °C (576-650 °F)]
E = [16 000-431 000 cSt, 232-343 °C (576-650 °F)]

**JEUX (G1-82) :**
**ROTOR EN ACIER INOXYDABLE**

A = [<160 cSt, <107 °C (<225 °F)]
B = [160-1600 cSt, 108-163 °C (226-325 °F)]
C = [1600-16 000 cSt, 163-260 °C (326-500 °F)]
D = [16 000-431 000 cSt, 163-260 °C (326-500 °F)]

**JEUX (G1-82) :**
**ROTOR EN ACIER INOXYDABLE**

A = [<1600 cSt, <107 °C (<225 °F)]
B = [1600-16 000 cSt, 108-232 °C (226-450 °F)]
C = [16 000-431 000 cSt, 233-343 °C (451-650 °F)]
D = [16 000-431 000 cSt, 233-343 °C (451-650 °F)]

**ORIFICES**

1.5A = 1,5 po ANSI
1.5N = 1,5 po NPT
2A = 2 po ANSI
2N = 2 po NPT
2.5A = 2,5 po ANSI
3A = 3 po ANSI
4A = 4 po ANSI
6A = 6 po ANSI

**ORIENTATION (lorsque l'on regarde l'arbre)**

RT = orifice à droite, orifice en haut
LT = orifice à gauche, orifice en haut
RB = orifice à droite, orifice en bas
LB = orifice à gauche, orifice en bas
RL = orifice à droite, orifice à gauche
LR = orifice à gauche, orifice à droite

**BAGUE**

C = bagues en carbone graphite
B = bagues en bronze
T = bagues en carbure de tungstène

**TYPE DE GARNITURE / MATERIAU**

1B = garniture mécanique de type 1 (Buna-N)
1V = garniture mécanique de type 1 (Viton)
9T = garniture mécanique de type 9 (PTFE)

**GARNITURE MÉCANIQUE**

CN = CARBONE – NI-RESIST
NA = NON APPLICABLE (GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ)
NS = SANS GARNITURE

**SOUPAPE DE SURPRESSION (G1-2/4) : FONTE/ACIER AU CARBONE**

N = PAS DE SOUPAPE DE SURPRESSION
07 = de 2,1 à 5,2 bar (de 30 à 75 psi)
12 = de 5,2 à 8,6 bar (de 76 à 125 psi)
20 = de 8,7 à 13,8 bar (de 126 à 200 psi)

**SOUPAPE DE SURPRESSION (G1-2/4) : ACIER INOXYDABLE**

N = PAS DE SOUPAPE DE SURPRESSION
07 = de 2,1 à 5,2 bar (de 30 à 75 psi)
12 = de 5,2 à 8,6 bar (de 76 à 125 psi)
15 = de 8,7 à 10,34 bar (de 126 à 150 psi)

**SOUPAPE DE SURPRESSION (G1-24/32) : FONTE/ACIER INOXYDABLE**

N = PAS DE SOUPAPE DE SURPRESSION
05 = de 1,4 à 3,5 bar (de 20 à 50 psi)
08 = de 3,5 à 5,5 bar (de 51 à 80 psi)
15 = de 5,6 à 10,3 bar (de 81 à 150 psi)
20 = de 10,4 à 13,8 bar (de 151 à 200 psi)

**SOUPAPE DE SURPRESSION (G-55/69/82) : ACIER INOXYDABLE**

N = PAS DE SOUPAPE DE SURPRESSION
06 = de 1,4 à 4,1 bar (de 20 à 60 psi)
09 = de 4,2 à 6,2 bar (de 61 à 90 psi)
16 = de 6,3 à 11,1 bar (de 91 à 160 psi)
20 = de 11,1 à 13,8 bar (de 161 à 200 psi)

**SOUPAPE DE SURPRESSION (G-55/69/82) : CARBONE – NI-RESIST**

N = PAS DE SOUPAPE DE SURPRESSION


<tbl\_r cells="1" ix="2" max

# VALEURS NOMINALES DE LA POMPE



	Valeurs nominales de la pompe	Pression max.	Température		Valeurs nominales de la pompe	Pression max.	Température		Valeurs nominales de la pompe	Pression max.	Température				
	FONTE				ACIER AU CARBONE				ACIER INOXYDABLE						
Modèle	Tr/min	GPM	PSIG	Fahrenheit	Celsius	Tr/min	GPM	PSIG	Fahrenheit	Celsius	Tr/min	GPM	PSIG	Fahrenheit	Celsius
G1-2	1 750	15	200 (>20 cSt)	-60° bis 650°	de -51° à 343°	1 750	15	200 (>20 cSt)	de -20° à 650°	de -29° à 343°	1 150	10	150 (>550 cSt)	de -120° à 500°	de -84° à 260°
G1-4	1 750	30	200 (>20 cSt)	-60° bis 650°	de -51° à 343°	1 750	30	200 (>20 cSt)	de -20° à 650°	de -29° à 343°	1 150	20	150 (>550 cSt)	de -120° à 500°	de -84° à 260°
G1-24	780	75	200 (>20 cSt)	-60° bis 650°	de -51° à 343°	780	75	200 (>20 cSt)	de -20° à 650°	de -29° à 343°	520	50	150 (>550 cSt)	de -120° à 500°	de -84° à 260°
G1-32	780	100	200 (>20 cSt)	-60° bis 650°	de -51° à 343°	780	100	200 (>20 cSt)	de -20° à 650°	de -29° à 343°	520	65	150 (>550 cSt)	de -120° à 500°	de -84° à 260°
G1-55	640	135	200 (>20 cSt)	-60° bis 650°	de -51° à 343°	640	135	200 (>20 cSt)	de -20° à 650°	de -29° à 343°	420	90	150 (>550 cSt)	de -120° à 500°	de -84° à 260°
G1-69	520	140	200 (>20 cSt)	-60° bis 650°	de -51° à 343°	520	140	200 (>20 cSt)	de -20° à 650°	de -29° à 343°	420	110	150 (>550 cSt)	de -120° à 500°	de -84° à 260°
G1-82	640	200	200 (>165 cSt)	-60° bis 500°	de -51° à 260°	640	200	200 (>165 cSt)	de -20° à 500°	de -29° à 260°	520	160	125 (>550 cSt)	de -120° à 500°	de -84° à 260°
G1-133	520	300	200 (>165 cSt)	-60° bis 500°	de -51° à 260°	520	300	200 (>165 cSt)	de -20° à 500°	de -29° à 260°	350	200	125 (>550 cSt)	de -120° à 500°	de -84° à 260°
G1-222	520	500	200 (>165 cSt)	-60° bis 500°	de -51° à 260°	520	500	200 (>165 cSt)	de -20° à 500°	de -29° à 260°	350	320	125 (>550 cSt)	de -120° à 500°	de -84° à 260°

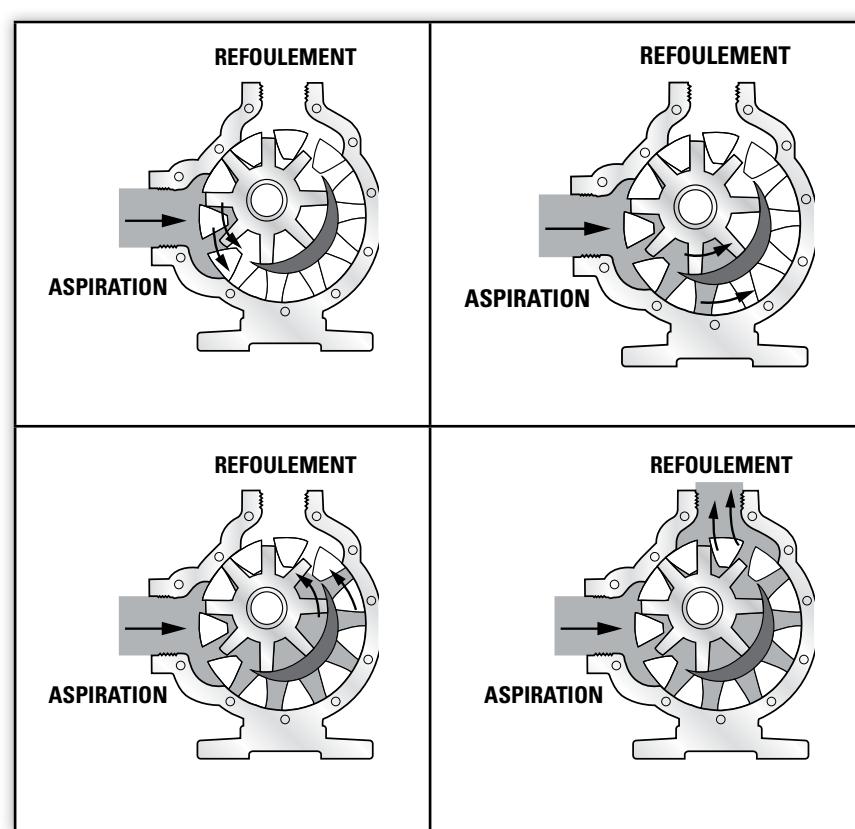
NOTE<sup>1</sup> : La pression maximale indiquée reflète la pression différentielle maximale et la pression de service maximale admissible.

NOTE<sup>2</sup> : Les valeurs indiquées dans le tableau sont nominales et pour référence seulement. Pour s'assurer de bien choisir la pompe, toujours se référer à EnviroGear Select.

## FONCTIONNEMENT – TECHNOLOGIE INTERNE DES ENGRENAGES

La POMPE À ENGRENAGES DE LA SÉRIE G est une pompe rotative à déplacement positif. Ces dessins montrent le schéma d'écoulement à travers la pompe durant sa rotation initiale. La pompe est supposée ne pas contenir de fluide avant sa rotation initiale.

**1** La région ombrée montre le liquide alors qu'il est aspiré dans l'orifice d'entrée de fluide de la pompe. À mesure que le rotor tourne, la pression atmosphérique force le fluide entre les dents du rotor et du pignon. Les deux flèches indiquent le sens de rotation de la pompe.



**2** Comme le rotor continue à tourner, le fluide est forcé à travers la région en forme de croissant du chemin pour le fluide. La région en forme de croissant divise le fluide et agit comme une barrière entre les orifices d'aspiration et de refoulement.

**3** À mesure que le rotor continue à tourner, le liquide est forcé au-delà de la région en forme de croissant et se déplace vers l'orifice de refoulement.

**4** Quand le rotor termine une rotation complète, les dents du rotor et du pignon s'engrènent, forçant le fluide à travers l'orifice de refoulement de la pompe. Il peut falloir plusieurs rotations pour amorcer complètement la pompe, en fonction des conditions de l'application.

Les pompes à engrenages de la série G sont conçues pour répondre aux demandes des applications de pompage les plus exigeantes. Elles ont été conçues et fabriquées selon les normes les plus strictes et sont disponibles dans une variété de dimensions pour correspondre à vos besoins. Reportez-vous à la section Performances de ce manuel pour une analyse détaillée des caractéristiques de performance de votre pompe.

## INSTALLATION

Malgré des mois passés à planifier, étudier et sélectionner minutieusement votre équipement de pompage, les performances de la pompe peuvent être décevantes si les détails de l'installation sont laissés au hasard.

Une défaillance prémature et une insatisfaction à long terme peuvent être évitées en faisant preuve d'un grand soin durant le processus d'installation.

## EMPLACEMENT

Le bruit, la sécurité et d'autres facteurs logistiques dictent habituellement le choix de l'emplacement du matériel sur le lieu de production. Plusieurs installations ayant des exigences contradictoires peuvent produire une congestion des zones d'accès aux énergies, laissant peu de possibilités d'ajout de pompes supplémentaires.

Dans le cadre de ces conditions associées aux autres conditions existantes, l'emplacement de chaque pompe doit être choisi afin d'équilibrer les facteurs clés les uns par rapport aux autres pour arriver à une solution optimale.

## ACCÈS

L'emplacement de l'unité de pompage doit être accessible. S'il est facile d'atteindre la pompe, les inspections et les réglages de routine seront plus aisés pour le personnel de maintenance. Si des réparations majeures deviennent nécessaires, un accès facile sera déterminant pour accélérer le processus de réparation et réduire le temps d'indisponibilité.

## FONDATION

### PLAQUE D'ASSISE ET ANCRAAGES :

L'emplacement d'installation préféré d'une plaque d'assise est sur un socle de béton, en veillant à bien la cimenter en place. Quelle que soit la rigidité de la conception, la plaque elle-même offre toujours une certaine souplesse. Si la plaque d'assise n'est pas suffisamment bien soutenue, elle peut se déformer, entraînant des difficultés d'alignement. De plus, les vibrations normales peuvent être amplifiées jusqu'à des niveaux inacceptables en raison de la résonance du support de pompe et/ou de la tuyauterie. Une plaque d'assise correctement cimentée résistera à la déformation et aura une masse suffisante pour amortir les vibrations.

**REMARQUE :** Lorsque les pompes et les moteurs sont montés sur une plaque d'assise en usine, un alignement préliminaire est fait pour s'assurer que la pompe et le moteur peuvent être alignés durant leur installation. Cet alignement ne devrait pas être considéré comme l'alignement final. L'alignement en usine peut changer et change effectivement au cours de l'expédition et lorsque l'unité de pompage est installée. En fait, plusieurs alignements sont nécessaires comme cela est décrit plus loin.

Les boulons d'ancrage (fondation) sont utilisés pour maintenir la plaque d'assise sur sa structure d'appui, quelle qu'elle soit. Dans le cas préféré où l'unité de pompage est installée sur un socle de béton, les boulons d'ancrage sont placés dans le socle comme indiqué dans l'illustration suivante. Au moment de verser le ciment sur la fondation, il est pratique de disposer d'un modèle en bois attaché à la forme de la fondation pour positionner les boulons d'ancrage à leurs emplacements, comme indiqué sur le dessin d'assemblage de l'unité de pompage.

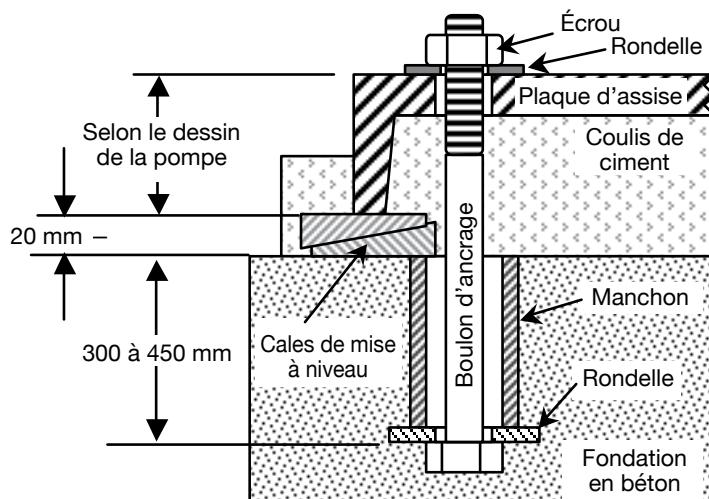


FIGURE A – BOULON D'ANCRAGE TYPIQUE (TYPE MANCHON)

*Les boulons d'ancrage sont habituellement plus petits que la taille du trou de boulon d'ancrage de la taille dans le socle. Calculez la longueur du boulon comme indiqué sur la figure A à gauche.*

*L'ID du manchon doit être deux dimensions au-dessus de celui du boulon d'ancrage.*

*Laissez environ 20 à 40 mm d'espace entre le bord inférieur de la plaque d'assise et la fondation pour le scellement en ciment.*

*Un boulon d'ancrage du type « manchon » est illustré ici. Sinon, un boulon d'ancrage du type « crochet » ou « J » peut être utilisé.*

*Remplissez l'espace entre le boulon d'ancrage et le manchon pour empêcher le béton ou le coulis de ciment d'y pénétrer.*

**INSTALLATION DE LA PLAQUE D'ASSISE ET CIMENTATION :**

**REMARQUE :** Avant d'installer la plaque d'assise, il est conseillé de nettoyer soigneusement le dessous pour permettre au ciment d'y adhérer. N'utilisez pas de nettoyants à base d'huile car cela empêcherait le coulis de ciment d'adhérer.

Une fois que le socle en béton est bien sec, la plaque d'assise peut être positionnée avec précaution sur les boulons d'ancrage.

Placez des cales ou des coins sous la plaque d'assise près de chaque boulon d'ancrage pour fournir un jeu d'environ 20 à 40 mm entre la plaque et la fondation. Ajustez les cales/coins pour mettre la plaque d'assise à niveau. **Puisque la plaque d'assise peut offrir une certaine souplesse, vous devez effectuer un alignement initial avant de la sceller dans du ciment afin de vous assurer qu'un alignement final peut être réalisé. Voir la section portant sur l'alignement des arbres de la pompe et du moteur.** Les problèmes potentiels comprennent le fléchissement et/ou la torsion de la plaque d'assise. Si un désalignement important est observé, des cales/coins peuvent être ajoutés sous le point médian de la plaque ou les cales/coins aux quatre angles peuvent être ajustés pour éliminer toute torsion. Si les pieds du moteur sont assemblés à l'aide de boulons permettant un alignement horizontal, il peut être nécessaire de desserrer les boulons de fixation de la pompe et d'ajuster la position de la pompe et du moteur pour les aligner horizontalement. Une fois que l'alignement a été réalisé, serrez légèrement les boulons d'ancrage. Les boulons d'ancrage ne doivent pas être complètement serrés tant que le coulis de ciment n'est pas complètement sec.

Le coulis de ciment soutient la plaque d'assise de l'unité de pompage, ce qui permet de la rigidifier, d'amortir les vibrations et de répartir le poids de l'unité de pompage sur toute la fondation. Pour être efficace, le coulis doit remplir complètement tous les vides sous la plaque d'assise. Afin d'obtenir une bonne adhérence ou liaison, toutes les zones de la plaque qui seront en contact avec le ciment doivent être nettoyées à fond. Voir la remarque ci-dessous. Le coulis de ciment doit être sans retrait. Suivez les instructions du fabricant du ciment pour le préparer correctement. Effectuez le scellement avec le coulis de ciment comme suit :

**REMARQUE :** Si la taille de l'équipement ou l'aménagement de l'installation l'exige, le coulage du ciment peut être fait en deux étapes aussi longtemps que le coulis de ciment de la première étape sèche complètement avant de procéder à la deuxième étape.

1. Construisez un cadre solide sur la fondation, autour de la plaque d'assise pour contenir le coulis de ciment.
2. Mouillez bien le dessus de la fondation en béton. Retirez l'eau en surface avant de couler le ciment.
3. Versez le coulis dans le/les trou(s) dans la partie supérieure et/ou par les ouvertures aux extrémités de

la plaque d'assise en acier en forme de canal. Éliminez les bulles d'air en tapotant le ciment, en utilisant un vibrateur ou en pompant le coulis dans la cavité à remplir. Si nécessaire, percez des trous de ventilation dans la partie supérieure de la plaque pour évacuer l'air.

4. Laissez sécher le coulis de ciment complètement, en général, au moins 48 heures.
5. Serrez les boulons d'ancrage du socle.
6. Vérifiez de nouveau l'alignement afin de vous assurer que rien n'a changé.
7. Une fois que le coulis est bien sec, appliquez une peinture à base d'huile pour protéger le ciment de l'air et de l'humidité.

**TUYAUTERIE**

Il convient de ne pas choisir l'emplacement final de la pompe tant que vous n'avez pas évalué les difficultés d'installation des tuyauteries que pose chaque emplacement considéré. L'incidence des installations actuelles et futures doit être prise en compte à l'avance pour ne pas restreindre par inadvertance l'utilisation des emplacements restants.

L'emplacement optimal est celui qui permet les raccordements les plus courts et les plus directs des tuyaux d'aspiration et de refoulement. Il convient d'éviter les coude, les cintages et les raccords superflus. Le diamètre des tuyaux doit être choisi de manière à minimiser les pertes de charge, dans des limites raisonnables.

Toutes les tuyauteries doivent être soutenues indépendamment de la pompe. En outre, un bon alignement de la tuyauterie est nécessaire pour éviter toute contrainte au niveau des raccords de la pompe. Pour éliminer toute nécessité de fermer les conduites lors d'actions de maintenance sur la pompe, une vanne d'arrêt doit être installée sur la conduite d'aspiration.

Les pompes à engrenages de la série G sont des pompes à déplacement positif, il est donc important de prendre des précautions pour protéger la tuyauterie et les composants utilisés dans votre système. La soupape de surpression des pompes qui en sont dotées est conçue pour protéger la pompe uniquement. Une soupape de surpression devrait être installée pour le système en plus de la soupape de surpression interne de la pompe.

Lorsque vous placez la pompe, choisissez un emplacement le plus près possible de la source du fluide. Des précautions devraient être prises pour éviter que la viscosité et l'aspiration ne causent un phénomène de cavitation dans la conduite d'alimentation. **REMARQUE :** Certains fluides peuvent devenir plus épais lorsque la température change. Veuillez consulter le fournisseur du produit que vous pompez pour obtenir de plus amples informations sur les changements de viscosité en fonction de la température. Évitez les poches d'air dans la conduite d'aspiration de la pompe lorsque vous concevez l'agencement de la tuyauterie. Cela permettra également de réduire les risques de cavitation. Le poids

de la tuyauterie ne doit pas être soutenu ou absorbé par la pompe. Les conduites d'aspiration et de refoulement doivent être soutenues par des porte-tuyau ou tout autre moyen approprié.

**LES POMPES À ENGRÈNAGES DE LA SÉRIE G NE SONT PAS ADAPTÉES AU POMPAGE DE FLUIDES DE SALETÉS OU CHARGÉS DE SOLIDES.** Une crêpine doit être utilisée du côté aspiration de la pompe. La crêpine doit se composer d'un tamis à maille de taille adéquate pour éviter des pertes par frottement excessives. Nous vous suggérons de créer un programme de maintenance pour vous assurer que la crêpine d'admission n'est jamais obstruée ou bloquée.

## ALIGNEMENT DES ARBRES DE LA POMPE ET DU MOTEUR

### AVERTISSEMENT !

**REMARQUE:** L'alimentation du moteur doit être verrouillée avant de commencer toute procédure d'alignement. Le fait de ne pas verrouiller l'alimentation du moteur peut provoquer de graves blessures physiques.

**REMARQUE :** Il incombe à l'installateur et à l'utilisateur de l'équipement de réaliser un alignement correct.

**REMARQUE :** Vérifiez l'alignement chaque fois que la température du processus change, que la tuyauterie change et/ou que des actions de maintenance sont effectuées sur la pompe.

Les arbres de la pompe et du moteur doivent être alignés à la fois parallèlement et angulairement. S'il y a un désalignement des arbres, des efforts mécaniques seront exercés sur les paliers des arbres de la pompe et du moteur, ainsi que sur l'accouplement même. Il en résultera des vibrations, du bruit et des défaillances prématuées. En outre, en raison des jeux internes très faibles de la série G, le désalignement de la pompe peut causer la déformation du rotor dans le carter stationnaire ou la tête. Cela peut causer une usure prématuée qui va augmenter les jeux et entraîner une diminution des performances de la pompe et potentiellement conduire à sa défaillance. Cela est particulièrement important dans le cas des pompes en acier inoxydable.

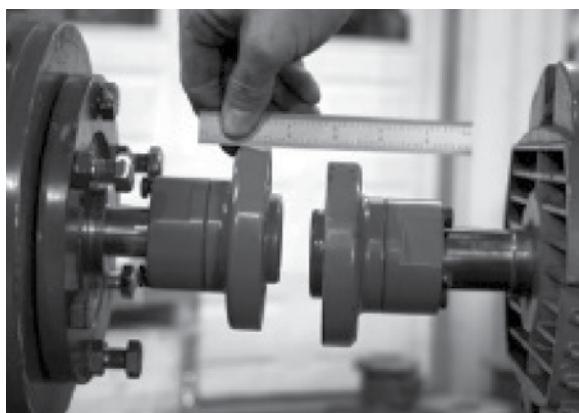


FIGURE B – DÉSALIGNEMENT PARALLÈLE



FIGURE C – DÉSALIGNEMENT ANGULAIRE

Pour aligner les arbres, il faut d'abord déterminer la quantité et la direction des désalignements parallèle et angulaire. Vous pouvez ensuite ajouter des cales et repositionner les arbres pour corriger l'alignement.

Il est préférable d'ajouter des cales UNIQUEMENT sous les pieds du moteur puisqu'un excellent contact entre le pied de la pompe et le socle est nécessaire pour résister à toutes les charges que les conduites d'aspiration et/ou de refoulement pourraient exercer sur la bride de la pompe.

Trois méthodes sont généralement utilisées pour déterminer le désalignement :

1. un bord rectiligne avec un pied à coulisse ou un micromètre intérieur (moins précis)
2. un comparateur à cadran (précision raisonnable)
3. un équipement d'alignement au laser ; voir les instructions du fabricant pour l'utilisation d'un tel équipement.

Comme le moindre désalignement va imposer des charges sur les arbres de la pompe et du moteur, l'objectif est de minimiser ce désalignement afin de protéger la pompe et le moteur et de limiter toute tendance à vibrer. Les limites de désalignement suggérées les suivantes :

LIMITES DE DÉSALIGNEMENT		
GROUPE DE CARTERS DE POMPE	PARALLÈLE MAX.	ANGULAIRE MAX.
2/4, 24/32, 55/69, 82	0,13 mm	0,13 mm
133/222	0,26 mm	0,26 mm

Afin d'optimiser les performances et le temps moyen entre les maintenances de la pompe (MTBPM), utilisez des limites de désalignement inférieures à la moitié de celles indiquées ci-dessus.

**REMARQUE :** Dans tous les cas, ne tenez pas compte des limites de désalignement de l'accouplement publiées par le fabricant, car ces limites vont imposer des charges inacceptables sur les arbres et les paliers de la pompe et du moteur.

L'alignement doit être fait à plusieurs moments différents :

1. Avant de cimenter la plaque d'assise durant l'installation
2. Après avoir cimenté la plaque d'assise et serré les boulons d'ancrage
3. Après avoir attaché les conduites d'aspiration et de refoulement, et avant la première utilisation
4. À chaud, une fois que les températures de l'équipement se sont stabilisées
5. Après le démontage du logement de palier pour faire des actions de maintenance sur la pompe

Comme la pompe de la série G est montée sur pied, l'axe de son arbre va s'élever lors du pompage à des températures élevées. De même, l'axe de l'arbre du moteur va s'élever jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement. Par conséquent, vous devrez souvent volontairement mal aligner verticalement des arbres lorsqu'ils sont alignés à froid pour tenir compte de la dilatation thermique, afin d'avoir des arbres alignés à la température de fonctionnement. Cela est indiqué par le tableau « RÉGLAGE À FROID DE L'ALIGNEMENT VERTICAL PARALLÈLE ».

La vérification la plus simple de l'alignement est la méthode utilisant un bord rectiligne avec un pied à coulisse ou un micromètre intérieur. Cette méthode est la moins précise, mais elle servira si aucun comparateur ou laser n'est disponible.

#### **ALIGNEMENT AVEC UN BORD DROIT ET UN MICROMÈTRE :**

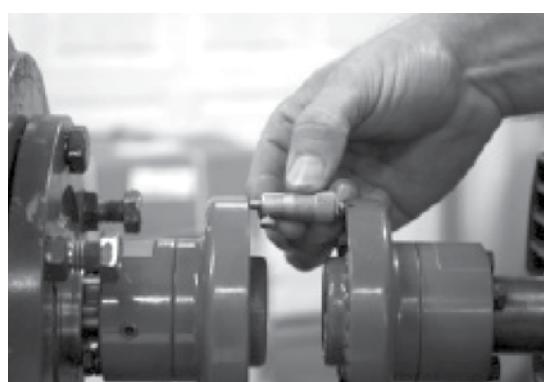


FIGURE D -- ALIGNEMENT ANGULAIRE

Lorsque les moyeux d'accouplement sont à l'arrêt, utilisez un micromètre intérieur ou un pied à coulisse pour mesurer l'espacement entre les moyeux d'accouplement tous les 90°. Ajustez ou calez l'équipement jusqu'à ce que la variation de l'espacement en tout point entre les moyeux soit inférieure à la valeur indiquée dans le tableau « LIMITES DE DÉSALIGNEMENT ».



FIGURE E – DÉSALIGNEMENT PARALLÈLE

Lorsque les moyeux d'accouplement sont à l'arrêt, posez le bord rectiligne contre la couronne externe du moyeu d'accouplement pour déterminer les décalages d'alignement vertical et horizontal. Réglez et/ou calez l'équipement jusqu'à ce que le bord rectiligne repose à plat sur les deux couronnes de moyeu, verticalement et horizontalement.

#### **MÉTHODE DU COMPARATEUR À CADRAN**

La méthode du comparateur à cadran est la méthode préférée pour vérifier l'alignement.

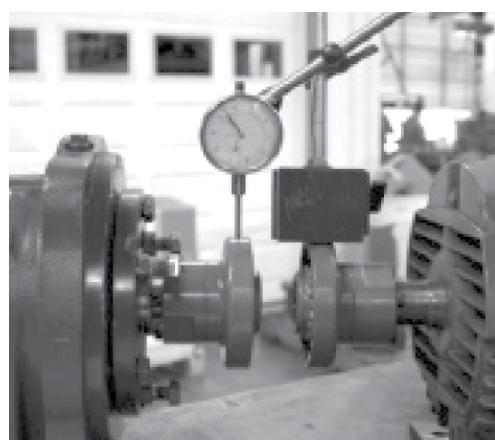


FIGURE F – INSTALLATION D'UN COMPARATEUR À CADRAN

1. Graver ou marquer les lignes de repère sur les deux moyeux de l'accouplement pour indiquer où la pointe du comparateur à cadran repose.
2. Régler le comparateur à cadran sur zéro.
3. Tourner lentement les DEUX moyeux de l'accouplement afin que les lignes de repère restent face à face ou que la pointe du comparateur reste sur la marque.
4. Observer la lecture sur le comparateur pour déterminer les ajustements nécessaires.

5. L'alignement parallèle et angulaire acceptable se produit lorsque la lecture totale sur le comparateur (LTC) pour un tour complet ne dépasse pas les valeurs indiquées dans le tableau « LIMITES DE DÉSALIGNEMENT ».

#### MÉTHODE D'ALIGNEMENT AU LASER :

La méthode d'alignement laser est la méthode préférée pour vérifier l'alignement.

L'alignement laser est généralement la méthode la plus précise. Observez les instructions d'alignement par laser du fabricant de l'équipement pour utiliser cette méthode.

Comme mentionné précédemment, les arbres de la pompe et du moteur doivent être alignés lorsqu'ils sont à leur température de fonctionnement prévue. Lorsque les arbres sont alignés à « froid » (à température ambiante), positionnez intentionnellement l'arbre du moteur un peu plus haut ou plus bas de façon à les aligner parallèlement dans un plan vertical afin de tenir compte de la dilatation thermique. Ensuite, lorsque l'alignement est vérifié à « chaud » (à la température de fonctionnement stable), l'alignement des arbres doit être confirmé. Utilisez les valeurs dans le tableau ci-dessous comme point de départ des réglages d'alignement à froid. Le réglage d'alignement à froid sera déterminé après avoir effectué l'alignement à chaud.

<b>RÉGLAGE À FROID DE L'ALIGNEMENT VERTICAL PARALLÈLE</b>	
<b>TEMPÉRATURE DE POMPAGE</b>	<b>METTRE L'ARBRE MOTEUR (MM)</b>
10 °C (50 °F)	0,050 BAS
66 °C (150 °F)	0,025 HAUT
121 °C (250 °F)	0,125 HAUT
177 °C (350 °F)	0,230 HAUT
232 °C (450 °F)	0,330 HAUT
288 °C (550 °F)	0,430 HAUT
343 °C (650 °F)	0,530 HAUT

#### ORIENTATION DES ORIFICES ET ROTATION DE L'ARBRE :

Les pompes de la série G peuvent fonctionner dans les sens horaire ou antihoraire. La rotation de l'axe détermine le port qui est le port d'aspiration et celui qui est le port de refoulement.

#### SOUPAPES DE SURPRESSION :

- Les pompes de la série G sont des pompes à déplacement positif, ce qui signifie que le système doit être doté d'un mécanisme de protection contre les pressions trop élevées tel qu'une soupape de surpression montée directement sur la pompe ou en ligne avec le système. Alternativement, le système peut être installé avec un dispositif de limitation de couple ou un disque de rupture.

- Si le système nécessite que la pompe fonctionne dans les deux sens, la protection de surpression doit être installée des deux côtés de la pompe.
- Lors de l'utilisation d'une soupape de surpression intégrée, le capuchon fileté réglable doit toujours pointer vers le côté aspiration de la pompe. Si la rotation de l'axe doit être inversée, il suffit de retirer la soupape de surpression et de la réinstaller dans la configuration adéquate pour éviter la surpression du système.
- Les soupapes de surpression ne sont pas destinées à contrôler le débit de la pompe ou à réguler la pression de refoulement.
- One ne devrait jamais compter sur la soupape de surpression intégrée de la pompe pour protéger le système.

#### DÉMARRAGE

- Vérifiez que les manomètres et vacuomètres sont installés sur les côtes aspiration et refoulement de la pompe.
- Vérifiez que l'installation et la tuyauterie sont correctement montées et soutenues.
- Vérifiez que la pompe et le moteur sont correctement alignés. Reportez-vous à la section « Alignement ».
- Vérifiez que le moteur est câblé correctement. Vérifiez que les relais de surcharge thermique sont de la bonne taille et prêts pour le fonctionnement.
- Verrouillez le moteur et la pompe, puis vérifiez que vous pouvez faire tourner la pompe à la main.
- Faites tourner le moteur lentement pour vérifier le sens de rotation.
- Vérifiez que la protection de l'accouplement et que tous les autres dispositifs et instruments liés à la sécurité sont en place et en état de marche.
- Vérifiez que la soupape de surpression est installée correctement.
- Lubrifiez tous les graisseurs et/ou les paliers.
- Ouvrez les valves d'aspiration, de refoulement et toutes les valves auxiliaires, telles que les boucles de soupape de surpression en ligne, pour vous assurer que les débits à l'aspiration et au refoulement de la pompe sont corrects.
- Amorcez la chambre de pompage et la chambre d'étanchéité, si possible.
- Si la pompe fait circuler un fluide dont la température est supérieure à 93 °C (200 °F), alors elle doit être chauffée progressivement jusqu'à ce que sa température soit à moins de 38 °C (100 °F) de la température de fonctionnement prévue.
- Démarrez la pompe. S'il n'y a pas de débit après 30 secondes, arrêtez la pompe immédiatement.

Faire tourner la pompe « à sec » pendant de longues périodes peut l'endommager. Si l'écoulement de fluide n'a pas démarré après 30 secondes, revoyez les étapes précédentes. Si chaque étape a été observée, remplissez manuellement la pompe avec le fluide à pomper ou un fluide de lubrification compatible avec le fluide à pomper et redémarrez la pompe. Si aucun fluide ne s'écoule dans les 30 secondes, arrêtez la pompe et passez à la section de dépannage de ce document.

- Une fois que la pompe est opérationnelle, écoutez pour déceler tout bruit inappropriate, et vérifiez si les vibrations sont importantes ou s'il y a des signes de coincement. Si vous observez de tels signes, la pompe doit être arrêtée immédiatement et un

contrôle complet de l'installation doit être effectué pour en déterminer la cause. Corrigez tous les défauts avant de redémarrer la pompe.

- Vérifiez le joint de l'arbre. Si la pompe a une ou plusieurs garnitures mécaniques, il ne devrait pas y avoir de fuite visible. Si la pompe a des garnitures d'étanchéité, il devrait y avoir une fuite constante de fluide. La fuite des garnitures d'étanchéité doit être réduite progressivement en serrant les écrous du foulard de  $\frac{1}{4}$  de tour jusqu'à arriver à un débit de fuite de 40 à 60 gouttes par minute. Cela peut prendre plusieurs heures et plusieurs ajustements, mais cela est nécessaire pour veiller à la durée de vie des garnitures et de l'arbre.

## SECTION 5

### MAINTENANCE

#### MAINTENANCE GÉNÉRALE

**NETTOYAGE :** Les pompes de la série G doivent être entretenues et maintenues aussi propres que possible. Cela permettra de faire toutes les inspections, réglages et réparations rapidement.

**LUBRIFICATION :** Ajoutez de la graisse universelle NLGI n° 2 à tous les graisseurs toutes les 500 heures de fonctionnement. Ne graissez pas excessivement. Les applications impliquant des températures extrêmes (haute ou basse) peuvent exiger d'autres types de lubrifiant. Consultez l'usine pour savoir quels sont les lubrifiants recommandés.

**STOCKAGE :** Si une pompe va être stockée plus de six (6) mois, celle-ci doit être vidangée avant d'être stockée. Une légère couche d'une huile légère devrait être appliquée sur toutes les pièces internes de la pompe afin d'éviter toute corrosion. Les opérateurs devraient aussi lubrifier les raccords et appliquer de la graisse sur l'arbre de pompe, tout en faisant tourner l'arbre de pompe périodiquement à la main d'un (1) tour complet tous les 30 jours pour faire circuler l'huile. Assurez-vous d'inspecter le serrage des fixations avant de mettre la pompe en service après avoir été stockée.

#### MAINTENANCE DES GARNITURES D'ÉTANCHÉITÉ

**RÉGLAGES DES GARNITURES D'ÉTANCHÉITÉ :** Les nouvelles garnitures des pompes doivent être réglées pour contrôler les fuites. Des petits réglages initiaux sont nécessaires pour éviter de trop serrer le presse-étoupe. Après le premier démarrage, des réglages supplémentaires peuvent être nécessaires. Finalement, la garniture d'étanchéité doit aussi être vérifiée périodiquement et réglée si nécessaire. Reportez-vous à la section « DÉMARRAGE » pour de plus amples informations.

#### RETRAIT :

1. Retirer les vis du foulard.
2. Faire glisser le foulard hors du presse-garniture.
3. Retirer la garniture d'étanchéité.
4. Retirer la rondelle de retenue de la garniture.

#### INSTALLATION :

1. S'assurer que la garniture est chimiquement compatible avec le fluide à pomper ; consulter les recommandations d'usine.
2. Installer la rondelle de retenue de la garniture dans le presse-garniture.
3. Lubrifier les anneaux de garniture avec de l'huile, de la graisse ou du graphite pour faciliter le montage.
4. Décaler les coupes des anneaux de garniture d'un côté de l'arbre à l'autre. Les coupes d'anneaux adjacents ne devraient jamais être alignées.
5. Installer le foulard, les vis et les écrous.
6. S'assurer que le foulard est installé d'équerre et que les écrous sont serrés uniformément.
7. Serrer les écrous jusqu'à ce que le foulard touche la garniture. Le réglage final devrait être fait conformément à la procédure « DÉMARRAGE ».

## MAINTENANCE DES GARNITURES MÉCANIQUES

### **RETRAIT :**

1. Démonter le logement de palier (voir la section Démontage).
2. Si des conduites d'évacuation sont installées, les démonter
3. Retirer les vis du fouloir.
4. Faire glisser le fouloir hors du presse-garniture.
5. Retirer la garniture mécanique.
6. Retirer le bouchon fileté du support.
7. Desserrer les deux (2) vis de serrage sur la bague de la garniture mécanique.
8. Déposer la bague de la garniture mécanique.

### **INSTALLATION :**

**REMARQUE :** Ne jamais toucher les faces de la garniture mécanique avec autre chose que des mains propres ou un chiffon propre. Des petites particules peuvent rayer et endommager les faces de la garniture, résultant en une fuite au niveau de la garniture.

1. Nettoyer l'arbre du rotor et l'alésage recevant la garniture. S'assurer qu'ils sont exempts de saleté, de bavures et de rayures. À l'aide de papier d'émeri, arrondir légèrement l'arête du diamètre de l'arbre.
2. Un manchon conique est requis sur le filetage de l'écrou de blocage sur l'arbre afin d'éviter d'endommager la garniture lors de l'installation. Faire glisser le manchon conique sur l'arbre.
3. Enduire le manchon conique et le diamètre intérieur des éléments tournant de la garniture généreusement d'une huile légère.
4. Placer l'élément tournant du joint sur l'arbre en le faisant glisser sur le manchon conique (la bague du joint mécanique en premier.) Positionner l'élément tournant afin que les vis de serrage de la bague de la garniture mécanique soient directement alignées avec le trou d'accès à la garniture sur le côté du support. Pour les garnitures de Type 1, utiliser le deuxième trou à partir de la face de l'alésage recevant la garniture. Pour les garnitures de Type 9, utiliser le premier trou à partir de la face de l'alésage recevant la garniture. Pour tous les autres types de garniture, utiliser la hauteur de fonctionnement de la garniture recommandée par le fabricant lors du réglage de la bague de la garniture mécanique. Ne pas serrer les vis de serrage de la bague de la garniture.
5. Installer la face de la bague fixe de la garniture suivie du fouloir sur l'arbre sans les écrous. Ne pas installer les écrous du fouloir.
6. Réinstaller le logement de palier (voir la section Remontage).

7. Régler le jeu axial (voir la section Remontage).
8. Une fois que le jeu axial du rotor est réglé, s'assurer que la bague de la garniture mécanique est directement alignée avec le trou d'accès de garniture correcte et serrer la bague de la garniture à l'aide de deux (2) ou quatre (4) vis de serrage, en fonction du type de garniture.
9. Installer le bouchon fileté sur le support.
10. Pour le siège de joint torique, lubrifier le diamètre extérieur du joint torique avec une huile légère.
11. Installer la face fixe du joint.
12. Installer le fouloir, les vis et les écrous.
13. Serrer les écrous à fond de façon uniforme.
14. Si nécessaire, connecter la conduite d'écoulement.

## MAINTENANCE DE GARNITURE À CARTOUCHE

### **RETRAIT :**

1. Démonter le logement de palier (voir la section Démontage).
2. Si elles sont installées, débrancher toutes les conduites d'évacuation ou les tubes de fluide barrière.
3. Desserrer les vis de serrage sur le bague de la garniture pour libérer la garniture à cartouche de l'arbre.
4. Enlever les deux (2) vis du presse-garniture.
5. Retirer la garniture à cartouche à travers le logement de palier.

### **INSTALLATION :**

1. Nettoyer l'arbre du rotor et l'alésage recevant la garniture. S'assurer qu'ils sont exempts de saleté, de bavures et de rayures. À l'aide de papier d'émeri, arrondir légèrement l'arête du diamètre de l'arbre.
2. Il est nécessaire de recouvrir le filetage de l'écrou de blocage sur l'arbre avec un manchon conique afin d'éviter d'endommager la garniture lors de l'installation. Faire glisser le manchon conique sur l'arbre.
3. Enduire le manchon conique et le diamètre intérieur de la garniture généreusement d'une huile légère.
4. Faire glisser la garniture à cartouche sur le manchon conique jusqu'à ce qu'elle touche le fond de l'alésage recevant la cartouche.
5. Retirer le manchon conique de l'arbre.
6. Réinstaller le logement de palier (voir la section Montage).
7. Régler le jeu axial (voir la section Montage).
8. Installer les vis et les écrous du presse-garniture.
9. Tourner l'arbre plusieurs fois alors que le presse-garniture n'est pas serré sur la garniture centrale.

10. Serrer les écrous à fond de façon uniforme.
11. Attacher la bague d'entraînement de la garniture à cartouche à l'arbre et retirer pour dégager la bague d'entraînement.
12. Tourner l'arbre à la main ou démarrer un instant le moteur afin de tester la rotation de l'arbre et vérifier tout faux rond de la bague d'entraînement.
13. Si nécessaire, connecter la conduite d'évacuation.

**REMARQUE :** Pour une durée de vie maximale et une meilleure rétention de la garniture mécanique, une conduite d'évacuation est recommandée.

#### DÉPOSE DU LOGEMENT DE PALIER :

1. Insérer un morceau de cuivre dans l'orifice de la pompe, entre les dents du rotor, afin de bloquer la pompe et d'empêcher l'arbre de tourner.
2. Plier la languette de la rondelle de blocage vers le haut.
3. À l'aide d'une clé plate, retirer l'écrou et la rondelle de blocage de l'arbre.
4. Desserrer les deux (2) vis de serrage sur la face du logement de palier et démonter l'ensemble du logement de palier du support.
5. Enlever les deux (2) demi-anneaux sous l'entretoise intérieure de l'arbre.

**REMARQUE :** Il n'y a pas de demi-anneaux sur les modèles G1-2, G1-4, G1-133 ou G1-222.

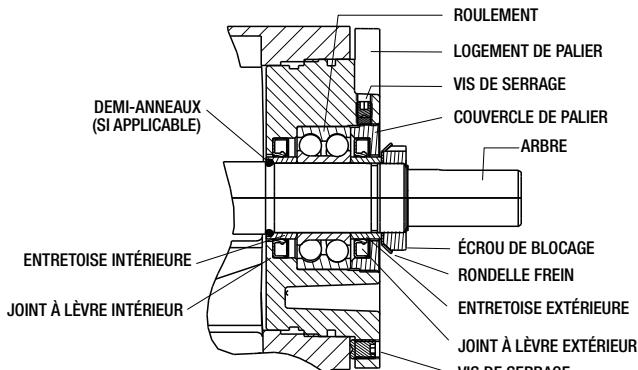


FIGURE G – ENSEMBLE DE LOGEMENT DE PALIER,  
MODÈLES G1-2 À G1-82

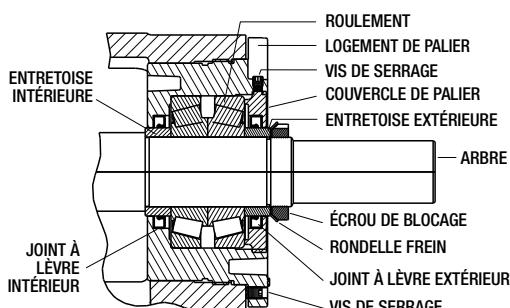


FIGURE H – ENSEMBLE DE LOGEMENT DE PALIER,  
MODÈLES G1-133 À G1-222

#### DÉMONTAGE DE LA PARTIE HUMIDE :

1. Marquer la tête et le carter avant le démontage afin de faciliter un remontage correct. L'axe du pignon doit être placé à distance égale entre les connexions des orifices pour permettre le bon écoulement du fluide à travers la pompe.
2. Retirer la tête de pompe. **AVERTISSEMENT :** Empêcher le pignon de tomber car il peut se desserrer lors du démontage de la tête.
3. Déposer l'ensemble pignon et bague.
4. Déposer la garniture (voir la section Maintenance).
5. Retirer avec précaution le rotor et l'arbre pour éviter d'endommager la bague du support.
6. Démonter le carter du support, si nécessaire.
7. Nettoyer soigneusement toutes les pièces et les examiner pour déterminer si elles sont usées ou endommagées. Remplacer les bagues du support, et les bagues et l'axe du pignon, si nécessaire.

#### DÉMONTAGE DU LOGEMENT DE PALIER :

1. Desserrer les deux (2) vis de serrage radial du couvercle qui se trouve dans le logement de palier.
2. À l'aide d'une clé plate, desserrer le couvercle du logement de palier.
3. Retirer l'entretoise avant le roulement extérieur.
4. Retirer le roulement à 2 rangées de billes (modèles G1-2 à G1-82) ou les roulements à rouleaux coniques (modèles G1-133 et G-222).
5. Retirer l'entretoise après le roulement intérieur.
6. Nettoyer soigneusement toutes les pièces et les examiner pour déterminer si elles sont usées ou endommagées. Remplacer les roulements et les joints à lèvre si nécessaire. Il est recommandé de remplacer les joints à lèvre lors du remplacement des roulements.

#### DÉMONTAGE DE LA SOUPAPE DE SURPRESSION :

1. Placer une marque sur la soupape et la tête avant le démontage, afin de garantir un remontage correct.
2. Retirer le capuchon de la soupape de surpression.
3. Mesurer et noter la longueur externe de la vis de réglage.
4. Desserrer l'écrou de blocage de la soupape de surpression et puis sortir le chapeau de la soupape de surpression et dévisser la vis jusqu'à ce que le ressort soit complètement détendu.
5. Enlever, nettoyer et inspecter toutes les pièces (c.-à-d. le chapeau, le guide de ressort, le ressort et le clapet) pour voir si elles sont usées ou endommagées et remplacer si nécessaire.

**MONTAGE DU LOGEMENT DE PALIER :**

1. Nettoyer soigneusement toutes les pièces.
2. Installer le joint à lèvre du logement de palier. Consulter la figure G et la figure H pour l'orientation correcte.
3. Insérer les roulements dans le boîtier. Il est bon de bien graisser les roulements avec de la graisse multi-usage NLGI n° 2 (ou équivalent) avant de les monter. G1-2 à G1-82 utilisent un (1) roulement à 2 rangées de billes. G1-133 et G-222 utilisent deux (2) roulements à rouleaux coniques installés avec l'extrémité large de leurs bagues intérieures face à face. Consulter la figure G et la figure H pour une installation correcte.
4. Insérer le joint à lèvre dans le couvercle de palier. Consulter la figure G et la figure H pour l'orientation correcte.
5. Installer le couvercle de protection dans le logement de palier. Pour les modèles G1-133 et G1-222, s'assurer de le serrer complètement contre la bague extérieure du roulement.
6. Insérer l'entretoise du roulement extérieur dans le couvercle.
7. Utiliser deux (2) inserts et deux (2) vis de serrage pour verrouiller le couvercle en place dans le logement de palier. **REMARQUE :** Les inserts doivent être mis dans le logement de palier pour éviter d'endommager le filetage de couvercle.
8. Insérer l'entretoise du roulement intérieur. Pour les modèles G1-24 à G1-82, l'extrémité évidée de l'entretoise du roulement intérieur doit faire face au rotor.

**MONTAGE DE LA PARTIE HUMIDE :**

1. Nettoyer soigneusement toutes les pièces.
2. Installer la bague du support. Si la bague du support dispose d'une rainure de lubrification, installer la bague avec la rainure de lubrification orientée vers le bas du support. Les bagues en graphite de carbone nécessitent des précautions supplémentaires lors de l'installation afin d'éviter toute fissuration :
  - a. Utiliser une presse pour l'installation.
  - b. Lubrifier légèrement la bague et l'alésage.
  - c. S'assurer que la bague est bien alignée avant de commencer.
  - d. Ne pas arrêter d'enfoncer la bague tant qu'elle n'est pas dans sa position finale ; le démarrage et l'arrêt de la pression fendra la bague.
  - e. Vérifier l'absence de fissures dans la bague après l'installation.

\* Pour les pompes en acier inoxydable, l'usine recommande une différence de température de 149 °C (300 °F) entre la tête et le pignon avant l'installation.

\*\* Pour les pompes en acier inoxydable équipées de bagues en graphite de carbone, l'usine recommande de chauffer le pignon à 93 °C (200 °F) avant d'installer les bagues.

\*\*\* Pour les pompes avec des pièces en acier au carbone et en fonte uniquement externes.

3. Installer le joint du support sur le support, en alignant les trous du joint avec les trous dans le support.
4. Attacher le carter au support.
5. Enduire l'assemblage de l'arbre du rotor d'une huile légère.
6. Insérer l'extrémité de l'arbre dans la bague du support de la droite vers la gauche. Pousser lentement le rotor dans le carter.
7. Enfoncer l'axe du pignon dans la tête.

**REMARQUE :** L'orifice de refroidissement de l'axe du pignon doit faire face au croissant tout en alignant l'orifice opposé avec l'enfoncement approprié dans la tête moulée.\*\*\*

L'axe du pignon doit être en retrait de 0,25 à 0,75 mm en dessous de la face du croissant. Consulter la figure J.\*

**REMARQUE :** Installer le bouchon fileté sur le côté aspiration de la queue d'aronde située sur la tête moulée.\*\*\*

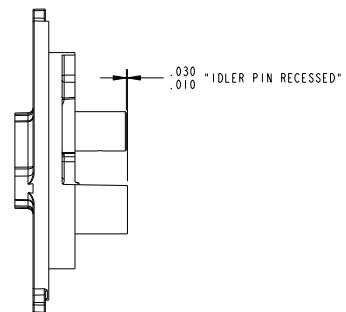


FIGURE J – POSITION DE L'AXE DU PIGNON

8. Installer la bague du pignon. Les bagues en graphite de carbone nécessitent des précautions supplémentaires lors de l'installation afin d'éviter toute fissuration\*\* :
  - a. Utiliser une presse pour l'installation.
  - b. Lubrifier légèrement la bague et l'alésage.
  - c. S'assurer que la bague est bien alignée avant de commencer.
  - d. Ne pas arrêter d'enfoncer la bague tant qu'elle n'est pas dans sa position finale ; le démarrage et l'arrêt de la pression fendra la bague.
  - e. Vérifier l'absence de fissures dans la bague après l'installation.

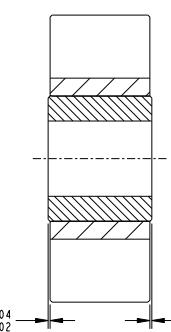


FIGURE K – SAILLIE DE LA BAGUE DU PIGNON

9. Enduire l'axe du pignon d'une huile légère.
10. Placer l'ensemble pignon et bague sur l'axe du pignon.
11. Installer le joint de la tête sur la tête, en alignant les trous du joint avec les trous dans la tête.
12. Installer l'ensemble tête/pignon.
13. Localiser les marques placées précédemment sur la tête de la pompe et le carter pour garantir un remontage correct. S'assurer que l'axe du pignon est placé à distance égale entre les connexions des orifices pour permettre le bon écoulement du fluide à travers la pompe. Serrer les vis de la tête de façon uniforme.
14. Installer la garniture mécanique ou la garniture (voir la section Maintenance).

#### **INSTALLATION DU LOGEMENT DE PALIER :**

1. Placer deux demi-anneaux sur l'arbre et faire glisser l'entretoise du roulement intérieur par-dessus les deux demi-anneaux pour la bloquer.

**REMARQUE :** Il n'y a pas de demi-anneaux sur les modèles G1-2, G1-4, G1-133 et G1-222.

2. Placer la rondelle de blocage et l'écrou sur l'arbre avec le petit côté de l'écrou orienté vers le palier. Insérer un fil de cuivre entre les dents du rotor pour empêcher l'arbre de tourner. Serrer l'écrou de blocage conformément aux valeurs de couple données dans le tableau ci-dessous.

Modèle de pompe	Valeur de couple
G1-2	81 N•m (60 ft-lbs)
G1-4	
G1-24	
G1-32	
G1-55	156 N•m (115 ft-lbs)
G1-69	
G1-82	190 N•m (140 ft-lbs)
G1-133	
G1-222	244 N•m (180 ft-lbs)

3. Coincer une (1) languette de la rondelle de blocage dans la fente de l'écrou de blocage après l'avoir serré. Le fait de ne pas bien serrer l'écrou de blocage ou de ne pas engager la languette de la rondelle de blocage peut entraîner une défaillance prématuée des roulements et des dommages à la pompe. Enfin, retirer le fil de cuivre entre les dents de l'engrenage.
4. Lubrifier tous les graisseurs avec de la graisse multi-usage NLGI n° 2.

#### **RÉGLAGE DU JEU AXIAL :**

Les pompes de la série G ne fonctionnent efficacement que si les jeux internes appropriés sont respectés. La valeur du jeu axial nécessaire dépend de la température et de la viscosité du fluide pompé ainsi que du matériau de construction et de la taille de la pompe. Les tableaux ci-dessous montrent les valeurs nécessaires du jeu axial afin de pouvoir ajuster le jeu entre le rotor/pignon et la tête de la pompe à engrenages de la série G.

1. Desserrer les vis de serrage (2) du logement de palier situées dans la face de la bride du logement de palier afin qu'elles n'interfèrent pas dans la rotation du logement de palier lors du réglage du jeu axial.
2. À la main ou avec une petite clé plate, tourner l'arbre pour trouver la position où le jeu entre le rotor et la tête est nul.
  - a. Tourner le logement de palier dans le sens horaire pour déplacer le rotor dans la tête, et anti-horaire pour l'éloigner de la tête.
  - b. Tourner le logement de palier dans le sens horaire jusqu'à ce que l'arbre devienne difficile à tourner avec la clé plate ou qu'il soit impossible de le tourner à la main.
  - c. Desserrer le logement de palier légèrement jusqu'à ce que l'arbre tourne à la main tout en frottant légèrement sur la tête. Cette résistance de la tête est causée par le contact entre la fin de la dent du rotor et la tête. C'est le point de jeu nul.

**REMARQUE :** Le réglage du jeu axial correct est critique pour les performances et la fiabilité de la pompe. La détermination du point de jeu nul ne doit jamais être effectuée en forçant le rotor dans la tête jusqu'à ce que l'arbre ne puisse plus tourner. Cela exigerait une trop grande puissance, trop de frottement lors de l'opération, et potentiellement le grippage de la pompe. Ne jamais faire fonctionner une pompe de série G avec un jeu nul.

3. Tracer une ligne continue sur le support et le diamètre extérieur du logement de palier pour indiquer le point de jeu nul. Ce sera la référence pour le jeu nul.
4. Tracer une autre ligne sur le support en mesurant la bonne distance radiale à partir de la première ligne sur le support en fonction de la taille et du jeu de la pompe. La bonne distance radiale peut être trouvée dans le Tableau de réglage du jeu axial en fonction de la taille et du matériau de pompe appropriés. Cette deuxième ligne est toujours faite sur la gauche de la première ligne lorsque l'on regarde depuis l'extrémité de l'arbre de la pompe.
5. Faire pivoter le logement de palier dans le sens antihoraire pour que la ligne sur le logement de palier s'aligne avec la deuxième ligne située sur le support.

## PARTIES EXTERNES EN FONTE/ACIER AU CARBONE (G1-W, G1-C)

Modèle de pompe	Jeu	Viscosité (cSt)	TEMP °C (°F)	Dist. radiale sur le Ø ext. du log. de palier mm (pouces)	Longueur add. sur le Ø ext. du log. de palier pour un jeu axial de 0,25 mm (pouces)
G1-2/4 Parties internes en fonte et acier (G1-WW, G1-CC)	A	Jusqu'à 540	Jusqu'à 107 (Jusqu'à 225)	19,1 (0,75)	0,22
	B		108-232 (226-450)	41,4 (1,63)	
	C		233-301 (451-575)	52,6 (2,07)	
	D	540 - 5 400	302-343 (576-650)	63,8 (2,51)	
	E	5 400 - 431 000		63,8 (2,51)	
G1-24/32 Parties internes en fonte (G1-WW, G1-WD, G1-CW, G1-CD)	A	Jusqu'à 160	Jusqu'à 107 (Jusqu'à 225)	31,8 (1,25)	0,25
	B		108-149 (226-300)	50,8 (2)	
	C	160 - 1 600	150-232 (301-450)	63,5 (2,5)	
	D	1 600 - 16 000	233-343 (451-650)	95,3 (3,75)	
	E	16 000 - 431 000		127,0 (5)	
G1-24/32 Parties internes en acier (G1-WC, G1-CC)	A	Jusqu'à 160	Jusqu'à 107 (Jusqu'à 225)	31,8 (1,25)	0,25
	B	160 - 1 600	108-232 (226-450)	63,5 (2,5)	
	C	1 600 - 16 000	233-343 (451-650)	95,3 (3,75)	
	D			127,0 (5)	
	E	16 000 - 431 000		127,0 (5)	
G1-55/69 Parties internes en fonte (G1-WW, G1-CW)	A	Jusqu'à 160	Jusqu'à 107 (Jusqu'à 225)	31,8 (1,25)	0,25
	B		108-149 (226-300)	50,8 (2)	
	C	160 - 1 600	150-232 (301-450)	63,5 (2,5)	
	D	1 600 - 16 000	233-302 (451-575)	82,6 (3,25)	
	E		303-343 (576-650)	108,0 (4,25)	
	F	16 000 - 431 000		127,0 (5)	
G1-55/69 Parties internes en acier (G1-WC, G1-CC)	A	Jusqu'à 160	Jusqu'à 107 (Jusqu'à 225)	31,8 (1,25)	0,25
	B	160 - 1 600	108-232 (226-450)	63,5 (2,5)	
	C	1 600 - 16 000	233-301 (451-575)	82,6 (3,25)	
	D		302-343 (576-650)	127,0 (5)	
	E	16 000 - 431 000		127,0 (5)	
G1-82 Parties internes en fonte (G1-WD, G1-CD)	A	Jusqu'à 160	Jusqu'à 107 (Jusqu'à 225)	31,8 (1,25)	0,25
	B	160 - 1 600	108-232 (226-450)	63,5 (2,5)	
	C	1 600 - 16 000	233-301 (451-575)	95,3 (3,75)	
	D		302-343 (576-650)	127,0 (5)	
	E	16 000 - 431 000		127,0 (5)	
G1-133/222 Parties internes en fonte (G1-WD, G1-CD)	A	Jusqu'à 160	Jusqu'à 107 (Jusqu'à 225)	78,7 (3,1)	0,31
	B	160 - 1 600	108-232 (226-450)	118,1 (4,65)	
	C	1 600 - 16 000	233-343 (451-650)	157,5 (6,2)	
	D	16 000 - 431 000		196,9 (7,75)	

REMARQUE : Pour les pompes avec les parties externes en fonte et en acier au carbone, des rotors en acier sont recommandés au dessus des viscosités suivantes :

	G1-2	G1-4	G-24	G1-32	G1-55	G1-69
SSU	25 000	7 500	25 000	75 000	25 000	2 500
cSt	5 500	1 650	5 500	16 500	5 500	550

**PARTIES EXTERNES EN ACIER INOXYDABLE (G1-S)**

Modèle de pompe	Jeu	Viscosité (cSt)	TEMP °C (°F)	Dist. radiale sur le Ø ext. du log. de palier mm (pouces)	Longueur add. sur le Ø ext. du log. de palier pour un jeu axial de 0,25 mm (pouces)
<b>G1-2/4</b> <b>Parties internes en acier inoxydable (G1-SS)</b>	A	Jusqu'à 540	Jusqu'à 107 (Jusqu'à 225)	28,4 (1,12)	0,22
	B		108-149 (226-300)	56,4 (2,22)	
	C	540 - 5 400	150-260 (301-500)	73,2 (2,88)	
	D	5 400 - 431 000		73,2 (2,88)	
<b>G1-24/32</b> <b>Parties internes en acier inoxydable (G1-SS)</b>	A	Jusqu'à 1 600	Jusqu'à 107 (Jusqu'à 225)	50,8 (2)	0,25
	B		108-177 (226-350)	82,6 (3,25)	
	C	1 600 - 16 000	178-260 (351-500)	114,3 (4,5)	
	D	16 000 - 431 000		146,1 (5,75)	
<b>G1-55/69</b> <b>Parties internes en acier inoxydable (G1-SS)</b>	A	Jusqu'à 1 600	Jusqu'à 107 (Jusqu'à 225)	50,8 (2)	0,25
	B	1 600 - 16 000	108-177 (226-350)	82,6 (3,25)	
	C		178-260 (351-500)	114,3 (4,5)	
	D	16 000 - 431 000		146,1 (5,75)	
<b>G1-82</b> <b>Parties internes en acier inoxydable (G1-SN)</b>	A	Jusqu'à 160	Jusqu'à 107 (Jusqu'à 225)	63,5 (2,5)	0,25
	B	160 - 1 600	108-163 (226-325)	95,3 (3,75)	
	C	1 600 - 16 000	163-260 (326-500)	127,0 (5)	
	D	16 000 - 431 000		158,8 (6,25)	
<b>G1-133/222</b> <b>Parties internes en acier inoxydable (G1-SN)</b>	A	Jusqu'à 1 600	Jusqu'à 135 (jusqu'à 275)	78,7 (3,1)	0,31
	B	1 600 - 16 000	136-260 (276-500)	118,1 (4,65)	
	C	16 000 - 431 000		196,9 (7,75)	

**REMARQUE :** Enduire tous les filets d'un produit anti-grippage pour l'acier inoxydable, la fonte et l'acier au carbone.

**MONTAGE DE LA SOUPAPE DE SURPRESSION :**

- Nettoyer soigneusement toutes les pièces.
- Installer le clapet.
- Insérer les ressorts nécessaires.
- Insérer le guide de ressort.
- Installer le chapeau avec un joint. Serrer fermement le chapeau.
- Installer la vis de réglage et l'écrou de blocage.
- Serrer la vis de réglage pour dupliquer le serrage d'origine.
- Installer le capuchon et le joint. Bien serrer le joint.
- Attacher la soupape de surpression à la tête en utilisant les joints.

10. Si un nouveau ressort est installé ou si le réglage de pression est à changer, les instructions suivantes doivent être observées :

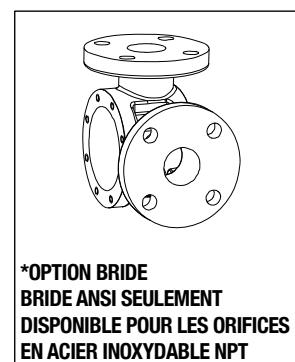
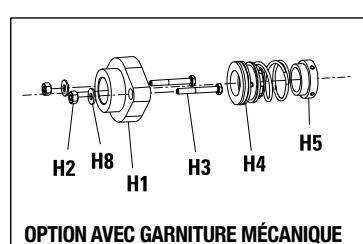
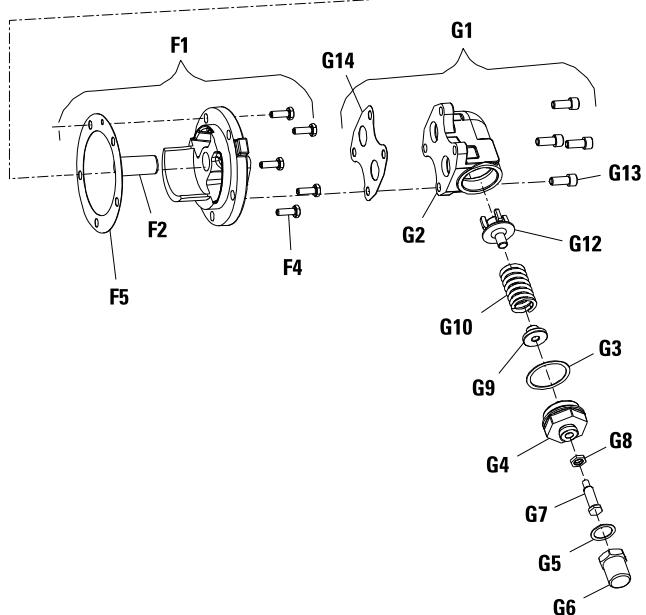
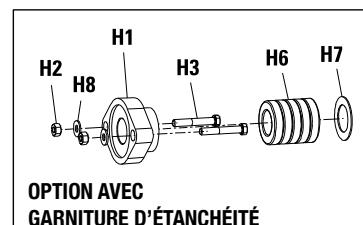
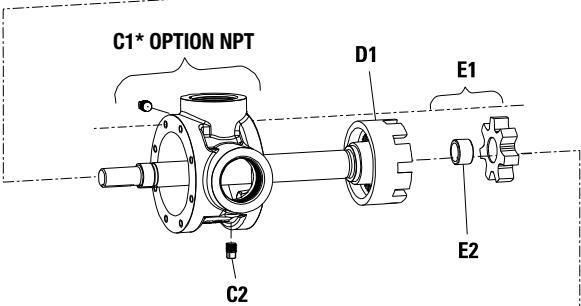
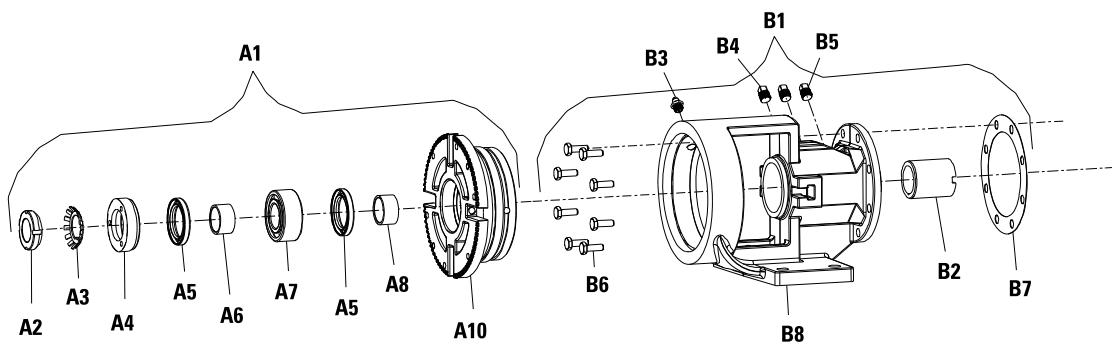
- Retirer avec prudence le capuchon de soupape couvrant la vis de réglage.
- Desserrer l'écrou de blocage de la vis de réglage.
- Installer un manomètre dans la conduite de refoulement.
- Tourner la vis de réglage vers l'intérieur (dans le sens horaire) pour augmenter la pression et vers l'extérieur (dans le sens anti-horaire) pour diminuer la pression.
- Alors que la soupape de refoulement est fermée (à un point au-delà du manomètre), le manomètre va indiquer la pression maximale (que la soupape de surpression permettra) pendant le fonctionnement de la pompe.

---

**REMARQUES**



## G 1 - 2 \_ 4



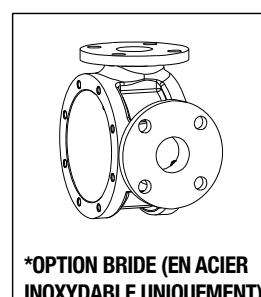
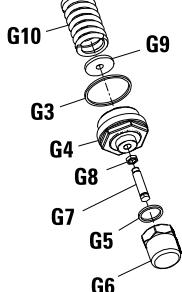
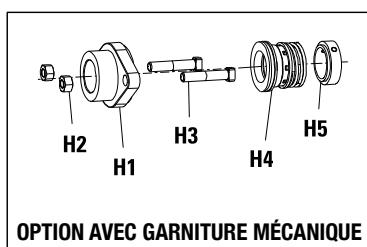
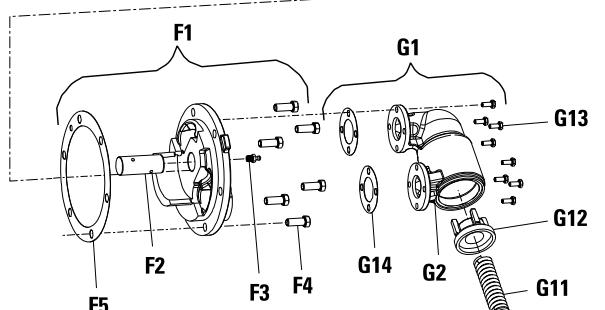
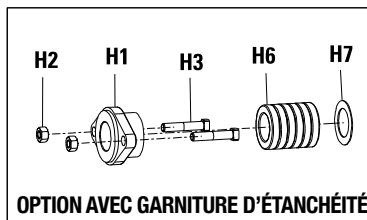
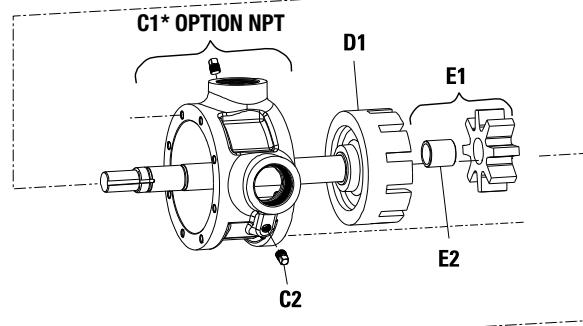
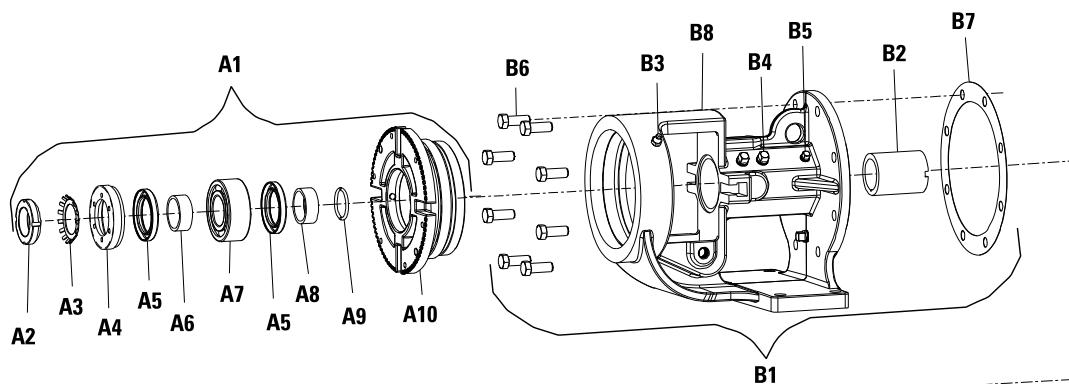
LM0002 RÉV. D

Repère	Désignation	G1-2	G1-4	Qté	Matériau
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	0020-1000-110		1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	0020-1710-230		1	ACIER
A3	RONDELLE FREIN, ARBRE	0020-1720-230		1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	0020-1200-230		1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	0020-1900-900		2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	0020-1300-230		1	ACIER
A7	ROULEMENT	0020-1400-230		1	ACIER
A8	ENTRETOISE, ROULEMENT INTÉRIEUR	0020-1300-230		1	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	0020-1100-110		1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (1/4"-20 X 5/8"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U250625WA6L7		2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/8"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313625WA6L7		2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400		2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	0020-2000-110 0020-2010-110		1 1	FONTE/CARBONE GRAPHITE FONTE/BRONZE
B2	BAGUE, SUPPORT	0020-2800-300 0020-2800-320		1 1	CARBONE GRAPHITE BRONZE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT)	PLUG-013NSH-230		2	ACIER
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-013NSH-230		1	ACIER
	GRAISSEUR À ERGOTS (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
B6	VIS (5/16"-18 X 3-1/4"), SUPPORT	S01C312750WA2A2		8	ACIER
B7	JOINT, SUPPORT	0020-2900-950		1	INTERFACE TS-9003
B8	SUPPORT	0020-2100-110		1	FONTE
C1	CARTER, ENSEMBLE 1,5" NPT (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	0020-3000-110		1	FONTE
C2	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT)	PLUG-013NSH-230		2	ACIER
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A/B)	0020-4000-110	0040-4000-110	1	FONTE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU C)	0020-4002-110	0040-4002-110	1	FONTE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU D)	0020-4003-110	0040-4003-110	1	FONTE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU E)	0020-4004-130	0040-4004-130		ACIER
E1	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	0020-5000-110 0020-5010-110	0040-5000-110 0040-5010-110	1 1	FONTE/CARBONE GRAPHITE FONTE/BRONZE
E2	BAGUE, PIGNON	0020-5800-300 0020-5800-320	0040-5800-300 0040-5800-320	1 1	CARBONE GRAPHITE BRONZE
F1	TÊTE, ENSEMBLE (COMPREND DE F2 À F5)	0020-6010-110	0040-6010-110	1	FONTE/ACIER
F2	AXE, PIGNON	0020-6200-231	0040-6200-231	1	ACIER TREMPÉ
F4	VIS À TÊTE (5/16"-18 X 3-1/4"), TÊTE	S01C312750WA2A2		5	ACIER
F5	JOINT, TÊTE	0020-6900-950		1	INTERFACE TS-9003
G1	SOUAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	0020-7000-230		1	ACIER INOXYDABLE/ACIER
	SOUAPE, ENSEMBLE 75 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0020-7001-110		1	FONTE
	SOUAPE, ENSEMBLE 125 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0020-7002-110		1	FONTE
	SOUAPE, ENSEMBLE 200 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0020-7003-110		1	FONTE
G2	SOUAPE, CORPS	0020-7100-110		1	FONTE
	SOUAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	0020-7101-250		1	ACIER INOXYDABLE
G3	SOUAPE, JOINT DE CHAPEAU	0020-7910-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G4	SOUAPE, CHAPEAU	0020-7200-110		1	FONTE
G5	SOUAPE, JOINT DE CAPUCHON	0020-7920-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G6	SOUAPE, CAPUCHON	0020-7300-230		1	ACIER
G7	SOUAPE, VIS DE RÉGLAGE	0020-7700-230		1	ACIER
G8	SOUAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	0020-7710-230		1	ACIER
G9	SOUAPE, GUIDE DE RESSORT	0020-7500-230		1	ACIER
G10	SOUAPE, RESSORT 75 PSI	0020-7600-250		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUAPE, RESSORT 125 PSI	0020-7601-250		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUAPE, RESSORT 200 PSI	0020-7602-250		1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUAPE, CLAPET	0020-7400-110		1	FONTE
G13	VIS À TÊTE (5/16"-18 X 3-1/4"), SOUPAPE	S14U312750WA6L7		4	ACIER
G14	JOINT, SOUPAPE	0020-7900-950		1	INTERFACE TS-9003
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE	0020-8200-110		1	FONTE
H2	ÉCROU (5/16"-18), FOULOIR	N04C312281WA2A2		2	ACIER
H3	VIS À TÊTE (5/16"-18), FOULOIR	S01C312B25CL0A1		2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0020-8000-900		1	BUNA-N
	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0020-8000-910		1	VITON
	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0020-8001-920		1	PTFE
H5	BAGUE, ENSEMBLE DE GARNITURE MÉCANIQUE	0020-8050-230		1	ACIER
H6	GARNITURE	0020-8100-925		1	PTFE – GRAPHITE
H7	RONDELLE, RETENUE DE GARNITURE	0020-8150-230		1	ACIER
H8	RONDELLE, FOULOIR	W2337ACL0A1		2	ACIER INOXYDABLE

Repère	Désignation	G1-2	G1-4	Qté	Matériaux
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	0020-1000-110		1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	0020-1710-230		1	ACIER
A3	RONDELLE FREIN, ARBRE	0020-1720-230		1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	0020-1200-230		1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	0020-1900-900		2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	0020-1300-230		1	ACIER
A7	ROULEMENT	0020-1400-230		1	ACIER
A8	ENTRETOISE, ROULEMENT INTÉRIEUR	0020-1300-230		1	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	0020-1100-110		1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (1/4"-20 X 5/8"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U250625WA6L7		2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/8"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313625WA6L7		2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400		2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	0020-2000-150		1	ACIER INOXYDABLE/CARBONE GRAPHITE
B2	BAGUE, SUPPORT	0020-2800-300		1	CARBONE GRAPHITE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT)	PLUG-013NSH-250		2	ACIER INOXYDABLE
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT)	PLUG-013NSH-250		1	ACIER INOXYDABLE
B6	VIS (5/16"-18 X 3-1/4"), SUPPORT	S01C312750AA9A1		8	ACIER INOXYDABLE
B7	JOINT, SUPPORT	0020-2900-950		1	INTERFACE TS-9003
B8	SUPPORT	0020-2100-150		1	ACIER INOXYDABLE
C1	CARTER, ENSEMBLE 1,5" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	0020-3001-150		1	ACIER INOXYDABLE
C2	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT)	PLUG-013NSH-250		2	ACIER INOXYDABLE
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A/B)	0020-4000-155	0040-4000-155	1	ACIER INOXYDABLE
		0020-4000-176	0040-4000-176	1	NITRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU C)	0020-4002-155	0040-4002-155	1	ACIER INOXYDABLE
		0020-4002-176	0040-4002-176	1	NITRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU D)	0020-4003-155	0040-4003-155	1	ACIER INOXYDABLE
E1		0020-4003-176	0040-4003-176	1	NITRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	0020-5000-255	0040-5000-255	1	ACIER INOXYDABLE/CARBONE GRAPHITE
		0020-5000-276	0040-5000-276	1	NITRONIC 60/CARBONE GRAPHITE
E2	BAGUE, PIGNON	0020-5801-300	0040-5801-300	1	CARBONE GRAPHITE
F1	TÊTE, ENSEMBLE (COMPREND DE F2 À F5)	0020-6010-150	0040-6010-150	1	INOXYDABLE/INOXYDABLE TREMPÉ
F2	AXE, PIGNON	0020-6200-254	0040-6200-254	1	ACIER INOXYDABLE TREMPÉ
F4	VIS À TÊTE (5/16"-18 X 3/4"), TÊTE	S01C312750AA9A1		5	ACIER INOXYDABLE
F5	JOINT, TÊTE	0020-6900-950		1	INTERFACE TS-9003
G1	SOUPAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	0020-7000-250		1	ACIER INOXYDABLE/ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 75 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0020-7001-150		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 125 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0020-7002-150		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 150 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0020-7003-150		1	ACIER INOXYDABLE
G2	SOUPAPE, CORPS	0020-7100-150		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	0020-7101-250		1	ACIER INOXYDABLE
G3	SOUPAPE, JOINT DE CHAPEAU	0020-7910-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G4	SOUPAPE, CHAPEAU	0020-7200-150		1	ACIER INOXYDABLE
G5	SOUPAPE, JOINT DE CAPUCHON	0020-7920-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G6	SOUPAPE, CAPUCHON	0020-7300-250		1	ACIER INOXYDABLE
G7	SOUPAPE, VIS DE RÉGLAGE	0020-7700-255		1	ACIER INOXYDABLE
G8	SOUPAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	0020-7710-255		1	ACIER INOXYDABLE
G9	SOUPAPE, GUIDE DE RESSORT	0020-7500-250		1	ACIER INOXYDABLE
G10	SOUPAPE, RESSORT 75 PSI	0020-7600-250		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, RESSORT 125 PSI	0020-7601-250		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, RESSORT 200 PSI	0020-7602-250		1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUPAPE, CLAPET	0020-7400-150		1	ACIER INOXYDABLE
G13	VIS À TÊTE (5/16"-18 X 3/4"), SOUPAPE	S14U312750AA9A1		4	ACIER INOXYDABLE
G14	JOINT, SOUPAPE	0020-7900-950		1	INTERFACE TS-9003
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE	0020-8200-150		1	ACIER INOXYDABLE
H2	ÉCROU (5/16"-18), FOULOIR	N04C312281AA9A1		2	ACIER INOXYDABLE
H3	VIS À TÊTE (5/16"-18 X 3/4"), FOULOIR	S01C312B25CL0A1		2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0020-8001-920		1	PTFE
H6	GARNITURE	0020-8100-925		1	PTFE – GRAPHITE
H7	RONDELLE, RETENUE DE GARNITURE	0020-8150-250		1	ACIER INOXYDABLE
H8	RONDELLE, FOULOIR	W2337ACL0A1		2	ACIER INOXYDABLE

Repère	Désignation	G1-2	G1-4	Qté	Matériau
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	0020-1000-110		1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	0020-1710-230		1	ACIER
A3	RONDILLE FREIN, ARBRE	0020-1720-230		1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	0020-1200-230		1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	0020-1900-900		2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	0020-1300-230		1	ACIER
A7	ROULEMENT	0020-1400-230		1	ACIER
A8	ENTRETOISE, ROULEMENT INTÉRIEUR	0020-1300-230		1	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	0020-1100-110		1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (1/4"-20 X 5/8"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U250625WA6L7		2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/8"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313625WA6L7		2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400		2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	0020-2000-130		1	ACIER CARBONE/CARBONE GRAPHITE
		0020-2010-130		1	ACIER AU CARBONE/BRONZE
B2	BAGUE, SUPPORT	0020-2800-300		1	CARBONE GRAPHITE
		0020-2800-320		1	BRONZE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT)	PLUG-013NSH-230		2	ACIER
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-013NSH-230		1	ACIER
	GRAISSEUR À ERGOTS (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
B6	VIS (5/16"-18 X 3-1/4"), SUPPORT	S01C312750WA2A2		8	ACIER
B7	JOINT, SUPPORT	0020-2900-950		1	INTERFACE TS-9003
B8	SUPPORT	0020-2100-130		1	ACIER AU CARBONE
C1	CARTER, ENSEMBLE 1,5" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	0020-3001-130		1	ACIER AU CARBONE
C2	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT)	PLUG-013NSH-230		2	ACIER
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A/B/C)	0020-4000-130	0040-4000-170	1	ACIER MOULÉ/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU D)	0020-4003-130	0040-4003-170	1	ACIER MOULÉ/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU E)	0020-4004-130	0040-4004-170		ACIER MOULÉ/ACIER
E1	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	0020-5000-110	0040-5000-110	1	FONTE/CARBONE GRAPHITE
		0020-5010-110	0040-5010-110	1	FONTE/BRONZE
E2	BAGUE, PIGNON	0020-5800-300	0040-5800-300	1	CARBONE GRAPHITE
		0020-5800-320	0040-5800-320	1	BRONZE
F1	TÊTE, ENSEMBLE (COMPREND DE F2 À F5)	0020-6010-130	0040-6010-130	1	ACIER AU CARBONE/ACIER
F2	AXE, PIGNON	0020-6200-231	0040-6200-231	1	ACIER TREMPÉ
F4	VIS À TÊTE (5/16"-18 X 3-1/4"), TÊTE	S01C312750WA2A2		5	ACIER
F5	JOINT, TÊTE	0020-6900-950		1	INTERFACE TS-9003
G1	SOUAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	0020-7000-230		1	ACIER INOXYDABLE/ACIER
	SOUAPE, ENSEMBLE 75 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0020-7001-130		1	ACIER AU CARBONE
	SOUAPE, ENSEMBLE 125 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0020-7002-130		1	ACIER AU CARBONE
	SOUAPE, ENSEMBLE 200 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0020-7003-130		1	ACIER AU CARBONE
G2	SOUPAPE, CORPS	0020-7100-130		1	ACIER AU CARBONE
	SOUPAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	0020-7101-250		1	ACIER INOXYDABLE
G3	SOUPAPE, JOINT DE CHAPEAU	0020-7910-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G4	SOUPAPE, CHAPEAU	0020-7200-130		1	ACIER AU CARBONE
G5	SOUPAPE, JOINT DE CAPUCHON	0020-7920-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G6	SOUPAPE, CAPUCHON	0020-7300-230		1	ACIER
G7	SOUPAPE, VIS DE RÉGLAGE	0020-7700-230		1	ACIER
G8	SOUPAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	0020-7710-230		1	ACIER
G9	SOUPAPE, GUIDE DE RESSORT	0020-7500-230		1	ACIER
G10	SOUPAPE, RESSORT 75 PSI	0020-7600-250		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, RESSORT 125 PSI	0020-7601-250		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, RESSORT 200 PSI	0020-7602-250		1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUPAPE, CLAPET	0020-7400-110		1	FONTE
G13	VIS À TÊTE (5/16"-18 X 3-1/4"), SOUPAPE	S14U312750WA6L7		4	ACIER
G14	JOINT, SOUPAPE	0020-7900-950		1	INTERFACE TS-9003
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE	0020-8200-110		1	FONTE
H2	ÉCROU (5/16"-18), FOULOIR	N04C312281WA2A2		2	ACIER
H3	VIS À TÊTE (5/16"-18), FOULOIR	S01C312B25CL0A1		2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0020-8000-900		1	BUNA-N
	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0020-8000-910		1	VITON
	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0020-8001-920		1	PTFE
H5	BAGUE, ENSEMBLE DE GARNITURE MÉCANIQUE	0020-8050-230		1	ACIER
H6	GARNITURE	0020-8100-925		1	PTFE – GRAPHITE
H7	RONDILLE, RETENUE DE GARNITURE	0020-8150-230		1	ACIER
H8	RONDILLE, FOULOIR	W2337ACLOA1		2	ACIER INOXYDABLE

## G 1 - 24 \_ 32



\*OPTION BRIDE (EN ACIER INOXYDABLE UNIQUEMENT)

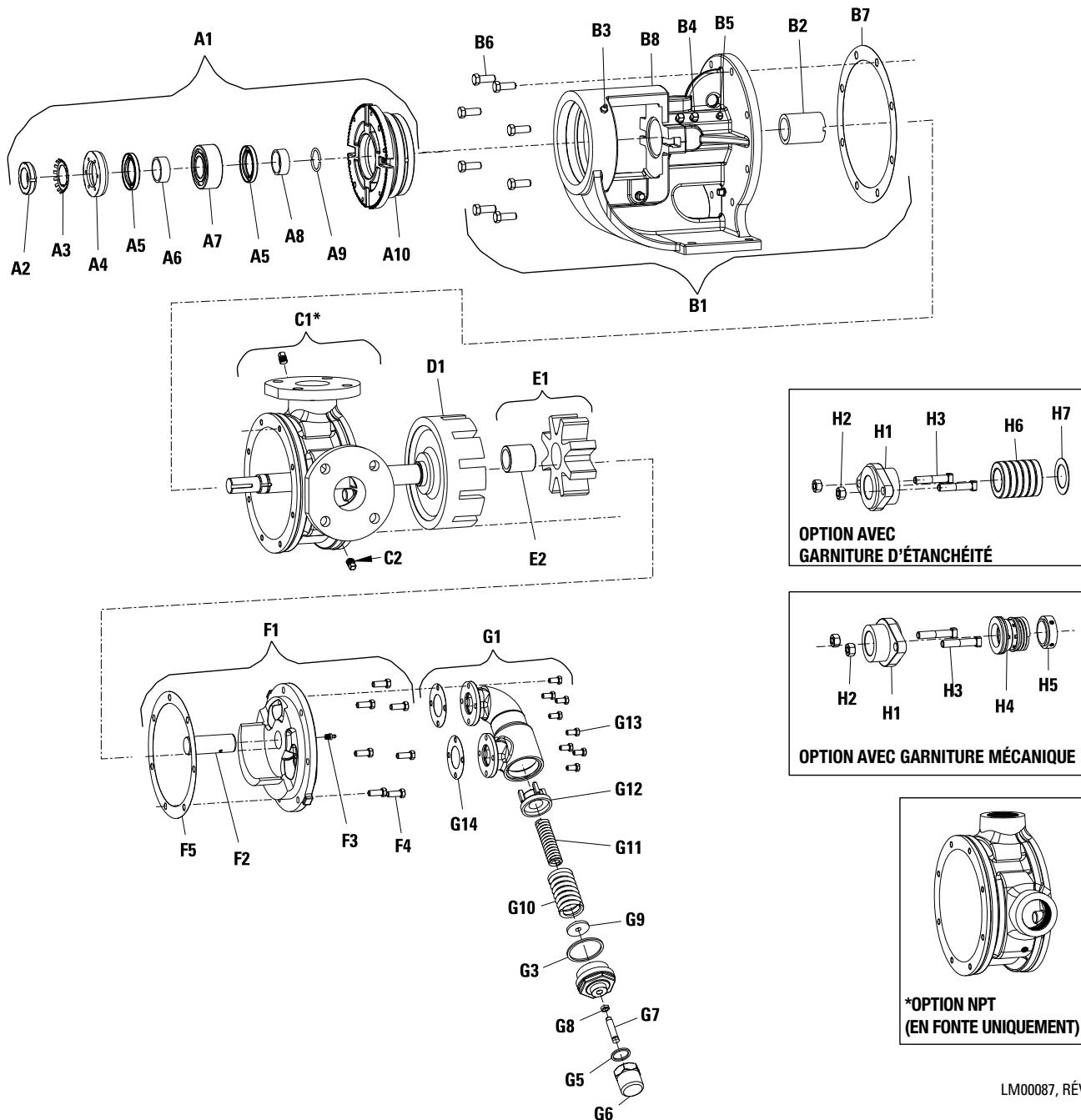
LM0004, RÉV. C

Repère	Désignation	G1-24	G1-32	Qté	Matériau
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	0240-1000-110		1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	0240-1710-230		1	ACIER
A3	RONDELLE FREIN, ARBRE	0240-1720-230		1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	0240-1200-230		1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	0240-1900-900		2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	0240-1300-230		1	ACIER
A7	ROULEMENT	0240-1400-230		1	ACIER
A8	ENTRETOISE, ROULEMENT INTÉRIEUR	0240-1301-230		1	ACIER
A9	DEMI-ANNEAUX	0240-1310-230		2	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	0240-1100-110		1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (3/8"-16 X 1/2"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U375500WA6L7		2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/16"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313313WA6L7		2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400		2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	0240-2000-110 0240-2010-110		1	FONTE/CARBONE GRAPHITE FONTE/BRONZE
B2	BAGUE, SUPPORT	0240-2800-300 0240-2800-320		1	CARBONE GRAPHITE BRONZE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230		3	ACIER
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-013NSH-230		1	ACIER
	GRAISSEUR À ERGOTS (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
B6	VIS (7/16"-14 X 1-1/8"), SUPPORT	S01C438A12WA2A2		8	ACIER
B7	JOINT, SUPPORT	0240-2900-950		1	INTERFACE TS-9003
B8	SUPPORT	0240-2100-110		1	FONTE
C1	CARTER, ENSEMBLE 2" NPT (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	0240-3000-110		1	FONTE
C2	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230		2	ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A/B)	0240-4000-110 S/O	S/O 0320-4000-120	1	FONTE/ACIER FONTE DUCTILE/ACIER
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU C)	0240-4002-110	S/O	1	FONTE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU D)	0240-4003-110	S/O	1	FONTE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU E)	0240-4004-130	0320-4004-130		ACIER
E1	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	0240-5000-110 0240-5010-110	0320-5000-110 0320-5010-110	1	FONTE/CARBONE GRAPHITE FONTE/BRONZE
E2	BAGUE, PIGNON	0240-5800-300 0240-5800-320	0320-5800-300 0320-5800-320	1	CARBONE GRAPHITE BRONZE
F1	TÊTE, ENSEMBLE (COMPREND DE F2 À F5)	0240-6010-110	0320-6010-110	1	FONTE/ACIER
F2	AXE, PIGNON	0240-6200-231	0320-6200-231	1	ACIER TREMPÉ
F3	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-013NSH-230		1	ACIER
	GRAISSEUR À ERGOTS (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
F4	VIS À TÊTE (7/16"-14 X 1-1/8"), TÊTE	S01C438A12WA2A2		6	ACIER
F5	JOINT, TÊTE	0240-6900-950		1	INTERFACE TS-9003
G1	SOUPAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	0240-7000-230		1	ACIER INOXYDABLE/ACIER
	SOUPAPE, ENSEMBLE 50 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0240-7001-110		1	FONTE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 80 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0240-7002-110		1	FONTE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 150 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0240-7003-110		1	FONTE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 200 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0240-7004-110		1	FONTE
G2	SOUPAPE, CORPS	0240-7100-110		1	FONTE
	SOUPAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	0240-7101-250		2	ACIER INOXYDABLE
G3	SOUPAPE, JOINT DE CHAPEAU	0240-7910-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G4	SOUPAPE, CHAPEAU	0240-7200-110		1	FONTE
G5	SOUPAPE, JOINT DE CAPUCHON	0240-7920-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G6	SOUPAPE, CAPUCHON	0240-7300-110		1	FONTE
G7	SOUPAPE, VIS DE RÉGLAGE	0240-7700-230		1	ACIER
G8	SOUPAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	0240-7710-230		1	ACIER
G9	SOUPAPE, GUIDE DE RESSORT	0240-7500-230		1	ACIER
G10	SOUPAPE, GRAND RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 150 ET 200 PSI)	0240-7602-250		1	ACIER INOXYDABLE
G11	SOUPAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 50 PSI)	0240-7600-250		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 80 ET 200 PSI)	0240-7601-250		1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUPAPE, CLAPET	0240-7400-110		1	FONTE
G13	VIS À TÊTE (5/16"-18 X 0,625"), SOUPAPE	S01C312625WA2A2		8	ACIER
G14	JOINT, SOUPAPE	0240-7900-950		2	INTERFACE TS-9003
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE	0240-8200-110		1	FONTE
	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 9)	0240-8201-110		1	FONTE
H2	ÉCROU (7/16"-14), FOULOIR	N04C438375WA2A2		2	ACIER
H3	VIS À TÊTE (7/16"-14), FOULOIR	S01C438B50CL0A1		2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0240-8000-900		1	BUNA-N
	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0240-8000-910		1	VITON
	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0240-8001-920		1	PTFE
H5	BAGUE, ENSEMBLE DE GARNITURE MÉCANIQUE	0240-8050-230		1	ACIER
H6	GARNITURE	0240-8100-925		1	PTFE – GRAPHITE
H7	RONDELLE, RETENUE DE GARNITURE	0240-8150-230		1	ACIER

Repère	Désignation	G1-24	G1-32	Qté	Matériau
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	0240-1000-110		1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	0240-1710-230		1	ACIER
A3	RONDELLE FREIN, ARBRE	0240-1720-230		1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	0240-1200-230		1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	0240-1900-900		2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	0240-1300-230		1	ACIER
A7	ROULEMENT	0240-1400-230		1	ACIER
A8	ENTRETOISE, ROULEMENT INTÉRIEUR	0240-1301-230		1	ACIER
A9	DEMI-ANNEAUX	0240-1310-230		2	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	0240-1100-110		1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (3/8"-16 X 1/2"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U375500WA6L7		2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/16"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313313WA6L7		2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400		2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	0240-2000-150		1	ACIER INOXYDABLE/CARBONE GRAPHITE
B2	BAGUE, SUPPORT	0240-2800-300		1	CARBONE GRAPHITE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-250		3	ACIER INOXYDABLE
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT)	PLUG-013NSH-250		1	ACIER INOXYDABLE
B6	VIS (7/16"-14 X 1-1/8"), SUPPORT	S01C438A12AA9A1		8	ACIER INOXYDABLE
B7	JOINT, SUPPORT	0240-2900-950		1	INTERFACE TS-9003
B8	SUPPORT	0240-2100-150		1	ACIER INOXYDABLE
C1	CARTER, ENSEMBLE 2" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	0240-3001-150		1	ACIER INOXYDABLE
C2	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-250		2	ACIER INOXYDABLE
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A)	0240-4000-155	0320-4000-155	1	ACIER INOXYDABLE
		0240-4000-176	0320-4000-176	1	NITTRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
D2	ROTOR, ENSEMBLE (JEU B/C)	0240-4002-155	0320-4002-155	1	ACIER INOXYDABLE
		0240-4002-176	0320-4002-176	1	NITTRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
D3	ROTOR, ENSEMBLE (JEU D)	0240-4003-155	0320-4003-155	1	ACIER INOXYDABLE
		0240-4003-176	0320-4003-176	1	NITTRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
E1	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	0240-5000-255	0320-5000-255	1	ACIER INOXYDABLE/CARBONE GRAPHITE
E2	BAGUE, PIGNON	0240-5000-276	0320-5000-276	1	NITTRONIC 60/CARBONE GRAPHITE
F1	TÊTE, ENSEMBLE (COMPREND F2, F4, F5)	0240-6010-150	0320-6010-150	1	INOXYDABLE/INOXYDABLE TREMPÉ
F2	AXE, PIGNON	0240-6200-254	0320-6200-254	1	ACIER INOXYDABLE TREMPÉ
F4	VIS À TÊTE (7/16"-14 X 1-1/8"), TÊTE	S01C438A12AA9A1		6	ACIER INOXYDABLE
F5	JOINT, TÊTE	0240-6900-950		1	INTERFACE TS-9003
G1	SOUAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	0240-7000-250		1	ACIER INOXYDABLE/ACIER INOXYDABLE
	SOUAPE, ENSEMBLE 50 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0240-7001-150		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUAPE, ENSEMBLE 80 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0240-7002-150		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUAPE, ENSEMBLE 150 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0240-7003-150		1	ACIER INOXYDABLE
G2	SOUAPE, CORPS	0240-7100-150		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	0240-7101-250		2	ACIER INOXYDABLE
G3	SOUAPE, JOINT DE CHAPEAU	0240-7910-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G4	SOUAPE, CHAPEAU	0240-7200-150		1	ACIER INOXYDABLE
G5	SOUAPE, JOINT DE CAPUCHON	0240-7920-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G6	SOUAPE, CAPUCHON	0240-7300-150		1	ACIER INOXYDABLE
G7	SOUAPE, VIS DE RÉGLAGE	0240-7700-255		1	ACIER INOXYDABLE
G8	SOUAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	0240-7710-255		1	ACIER INOXYDABLE
G9	SOUAPE, GUIDE DE RESSORT	0240-7500-250		1	ACIER INOXYDABLE
G10	SOUAPE, GRAND RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 150 ET 200 PSI)	0240-7602-250		1	ACIER INOXYDABLE
G11	SOUAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 50 PSI)	0240-7600-250		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 80 ET 200 PSI)	0240-7601-250		1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUAPE, CLAPET	0240-7400-150		1	ACIER INOXYDABLE
G13	VIS À TÊTE (5/16"-18 X 0,625"), SOUAPE	S01C312625AA9A1		8	ACIER INOXYDABLE
G14	JOINT, SOUAPE	0240-7900-950		2	INTERFACE TS-9003
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE	0240-8201-150		1	ACIER INOXYDABLE
H2	ÉCROU (7/16"-14), FOULOIR	N04C438375AA9A1		2	ACIER INOXYDABLE
H3	VIS À TÊTE (7/16"-14), FOULOIR	S01C438B50CLOA1		2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0240-8001-920		1	PTFE
H6	GARNITURE	0240-8100-925		1	PTFE – GRAPHITE
H7	RONDELLE, RETENUE DE GARNITURE	0240-8150-250		1	ACIER INOXYDABLE

Repère	Désignation	G1-24	G1-32	Qté	Matériau
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	0240-1000-110		1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	0240-1710-230		1	ACIER
A3	RONDELLE FREIN, ARBRE	0240-1720-230		1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	0240-1200-230		1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	0240-1900-900		2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	0240-1300-230		1	ACIER
A7	ROULEMENT	0240-1400-230		1	ACIER
A8	ENTRETOISE, ROULEMENT INTÉRIEUR	0240-1301-230		1	ACIER
A9	DEMI-ANNEAUX	0240-1310-230		2	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	0240-1100-110		1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (3/8"-16 X 1/2"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U375500WA6L7		2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/16"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313313VA6L7		2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400		2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	0240-2000-130 0240-2010-130		1	ACIER CARBONE/CARBONE GRAPHITE ACIER AU CARBONE/BRONZE
B2	BAGUE, SUPPORT	0240-2800-300 0240-2800-320		1	CARBONE GRAPHITE BRONZE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230		3	ACIER
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-013NSH-230		1	ACIER
B6	GRAISSEUR À ERGOTS (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
B7	VIS (7/16"-14 X 1-1/8"), SUPPORT	S01C438A12WA2A2		8	ACIER
B8	JOINT, SUPPORT	0240-2900-950		1	INTERFACE TS-9003
C1	SUPPORT	0240-2100-130		1	ACIER AU CARBONE
C2	CARTER, ENSEMBLE 2" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	0240-3001-130		1	ACIER AU CARBONE
	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230		2	ACIER
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A/B/C)	0240-4000-130	S/O	1	ACIER AU CARBONE/ACIER
		S/O	0320-4000-130	1	ACIER AU CARBONE/ACIER
D2	ROTOR, ENSEMBLE (JEU D)	0240-4003-130	S/O	1	ACIER AU CARBONE/ACIER
		S/O	0320-4003-130	1	ACIER AU CARBONE/ACIER
D3	ROTOR, ENSEMBLE (JEU E)	0240-4004-130	0320-4004-130		ACIER AU CARBONE/ACIER
		0240-5000-110	0320-5000-110	1	FONTE/CARBONE GRAPHITE
E1	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	0240-5010-110	0320-5010-110	1	FONTE/BRONZE
		0240-5800-300	0320-5800-300	1	CARBONE GRAPHITE
E2	BAGUE, PIGNON	0240-5800-320	0320-5800-320	1	BRONZE
		0240-6010-130	0320-6010-130	1	ACIER AU CARBONE/ACIER
F1	F2 AXE, PIGNON	0240-6200-231	0320-6200-231	1	ACIER TREMPÉ
		0240-6900-950		1	INTERFACE TS-9003
G1	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-013NSH-230		1	ACIER
	GRAISSEUR À ERGOTS (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
	F4 VIS À TÊTE (7/16"-14 X 1-1/8"), TÊTE	S01C438A12WA2A2		6	ACIER
	F5 JOINT, TÊTE	0240-6900-950		1	INTERFACE TS-9003
	SOUPAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	0240-7000-230		1	ACIER INOXYDABLE/ACIER
G2	SOUPAPE, ENSEMBLE 50 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0240-7001-130		1	ACIER AU CARBONE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 80 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0240-7002-130		1	ACIER AU CARBONE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 150 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0240-7003-130		1	ACIER AU CARBONE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 200 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0240-7004-130		1	ACIER AU CARBONE
G3	SOUPAPE, CORPS	0240-7100-130		1	ACIER AU CARBONE
	SOUPAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	0240-7101-250		2	ACIER INOXYDABLE
G4	SOUPAPE, JOINT DE CHAPEAU	0240-7910-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G5	SOUPAPE, JOINT DE CAPUCHON	0240-7920-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G6	SOUPAPE, CAPUCHON	0240-7300-110		1	FONTE
G7	SOUPAPE, VIS DE RÉGLAGE	0240-7700-230		1	ACIER
G8	SOUPAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	0240-7710-230		1	ACIER
G9	SOUPAPE, GUIDE DE RESSORT	0240-7500-230		1	ACIER
G10	SOUPAPE, GRAND RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 150 ET 200 PSI)	0240-7602-250		1	ACIER INOXYDABLE
G11	SOUPAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 50 PSI)	0240-7600-250		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 80 ET 200 PSI)	0240-7601-250		1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUPAPE, CLAPET	0240-7400-110		1	FONTE
G13	VIS À TÊTE (5/16"-18 X 0,625"), SOUPAPE	S01C312625WA2A2		8	ACIER
G14	JOINT, SOUPAPE	0240-7900-950		2	INTERFACE TS-9003
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE	0240-8200-110		1	FONTE
	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 9)	0240-8201-110		1	FONTE
H2	ÉCROU (7/16"-14), FOULOIR	N04C438375WA2A2		2	ACIER
H3	VIS À TÊTE (7/16"-14), FOULOIR	S01C438B50CL0A1		2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0240-8000-900		1	BUNA-N
	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0240-8000-910		1	VITON
	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0240-8001-920		1	PTFE
H5	BAGUE, ENSEMBLE DE GARNITURE MÉCANIQUE	0240-8050-230		1	ACIER
H6	GARNITURE (7)	0240-8100-925		1	PTFE - GRAPHITE
H7	RONDELLE, RETENUE DE GARNITURE	0240-8150-230		1	ACIER

## G 1 - 55 \_ 69



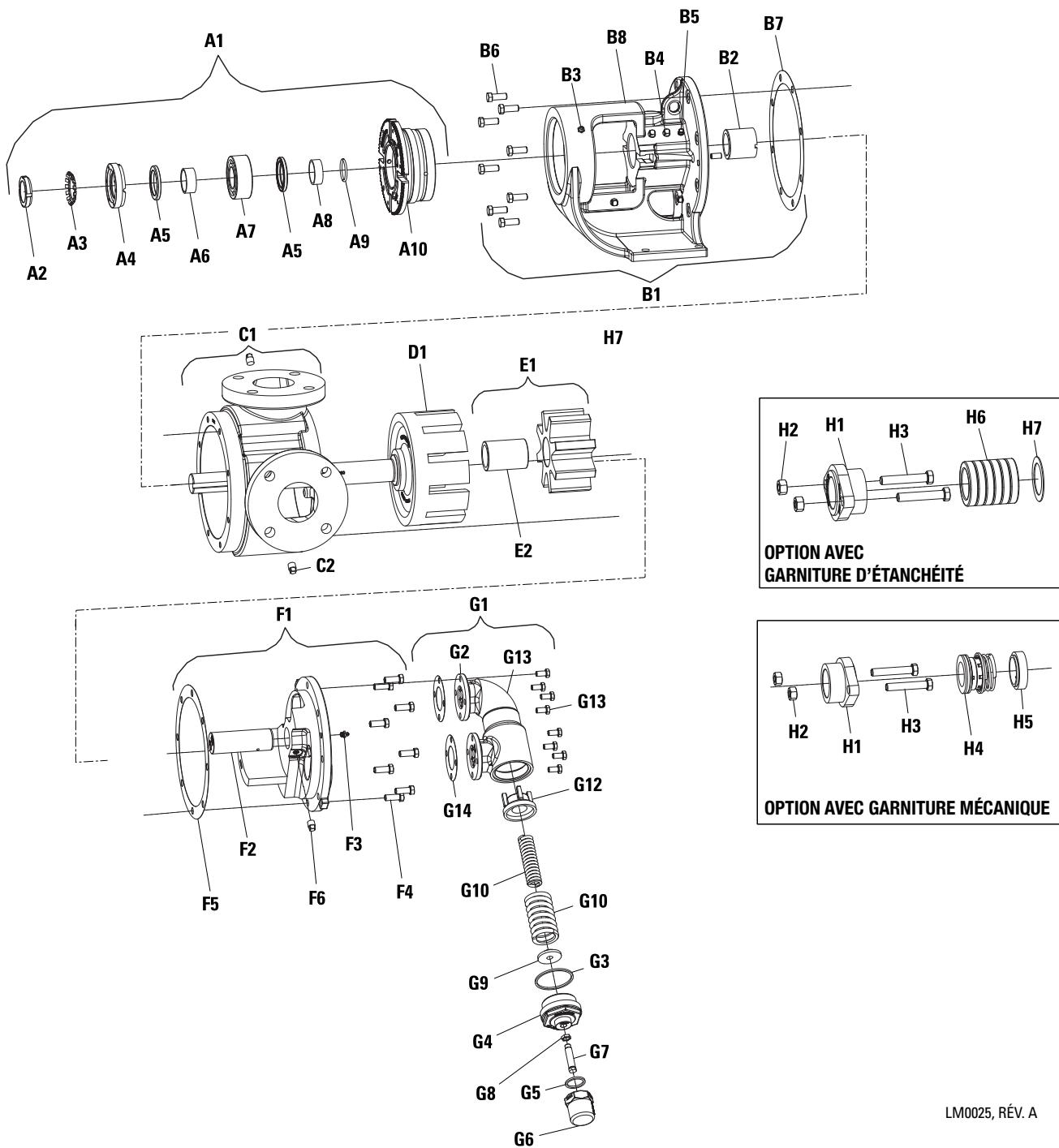
LM00087, RÉV. D

Repère	Désignation	G1-55	G1-69	Qté	Matériau
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	0240-1000-110		1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	0240-1710-230		1	ACIER
A3	RONDELLE FREIN, ARBRE	0240-1720-230		1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	0240-1200-230		1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	0240-1900-900		2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	0240-1300-230		1	ACIER
A7	ROULEMENT	0240-1400-230		1	ACIER
A8	ENTRETOISE, ROULEMENT INTÉRIEUR	0240-1301-230		1	ACIER
A9	DEMI-ANNEAUX	0240-1310-230		2	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	0240-1100-110		1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (3/8"-16 X 1/2"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U375500WVA6L7		2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/16"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313313WVA6L7		2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400		2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	0550-2000-110 0550-2010-110		1	FONTE/CARBONE GRAPHITE FONTE/BRONZE
B2	BAGUE, SUPPORT	0240-2800-300 0240-2800-320		1	CARBONE GRAPHITE BRONZE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230		3	ACIER
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-013NSH-230		1	ACIER
B6	GRAISSEUR À ERGOTS (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
B7	VIS (7/16"-14 X 1-1/8"), SUPPORT	S01C438A12WVA2A2		8	ACIER
B8	JOINT, SUPPORT	0550-2900-950		1	INTERFACE TS-9003
C1	SUPPORT	0550-2100-110		1	FONTE
C1	CARTER, ENSEMBLE 2" NPT (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	0550-3000-110	S/O	1	FONTE
C1	CARTER, ENSEMBLE 2,5" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	0550-3001-110	S/O	1	FONTE
C1	CARTER, ENSEMBLE 3" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	S/O	0690-3001-110	1	FONTE
C2	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230	PLUG-025NSH-230	2	ACIER
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A/B)	0550-4000-110	0690-4000-110	1	FONTE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU C)	0550-4002-110	0690-4002-110	1	FONTE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU D)	0550-4003-110	0690-4003-110	1	FONTE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU E)	0550-4004-110	0690-4004-110	1	FONTE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU F)	0550-4004-130	0690-4004-130	1	ACIER
E1	0550-4005-130	0690-4005-130	1	ACIER	
E1	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	0550-5000-110 0550-5010-110	0690-5000-110 0690-5010-110	1	FONTE/CARBONE GRAPHITE FONTE/BRONZE
E2	BAGUE, PIGNON	0550-5800-300 0550-5800-320	0690-5800-300 0690-5800-320	1	CARBONE GRAPHITE BRONZE
F1	TÊTE, ENSEMBLE,	0550-6010-110	0690-6010-110	1	FONTE/ACIER
F2	AXE, PIGNON	0550-6200-231	0690-6200-231	1	ACIER TREMPÉ
F3	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-013NSH-230		1	ACIER
F3	GRAISSEUR À ERGOTS (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
F4	VIS À TÊTE (7/16"-14 X 1-1/8"), TÊTE	S01C438A12WVA2A2		7	ACIER
F5	JOINT, TÊTE	0550-6900-950		1	INTERFACE TS-9003
G1	SOUAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	0550-7000-230		1	ACIER INOXYDABLE/ACIER
	SOUAPE, ENSEMBLE 60 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0550-7001-110		1	FONTE
	SOUAPE, ENSEMBLE 90 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0550-7002-110		1	FONTE
	SOUAPE, ENSEMBLE 160 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0550-7003-110		1	FONTE
	SOUAPE, ENSEMBLE 200 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0550-7004-110		1	FONTE
G2	SOUAPE, CORPS	0550-7100-110		1	FONTE
G3	SOUAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	0550-7101-250		2	ACIER INOXYDABLE
G4	SOUAPE, JOINT DE CHAPEAU	0240-7910-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G5	SOUAPE, CHAPEAU	0240-7200-110		1	FONTE
G6	SOUAPE, JOINT DE CAPUCHON	0240-7920-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G7	SOUAPE, CAPUCHON	0240-7300-110		1	FONTE
G8	SOUAPE, VIS DE RÉGLAGE	0240-7700-230		1	ACIER
G8	SOUAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	0240-7710-230		1	ACIER
G9	SOUAPE, GUIDE DE RESSORT	0240-7500-230		1	ACIER
G10	SOUAPE, GRAND RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 160 ET 200 PSI)	0240-7602-250		1	ACIER INOXYDABLE
G11	SOUAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 60 PSI)	0240-7600-250		1	ACIER INOXYDABLE
G11	SOUAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 90 ET 200 PSI)	0240-7601-250		1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUAPE, CLAPET	0240-7400-110		1	FONTE
G13	VIS À TÊTE (3/8"-16 X 3/4"), SOUAPE	S01C375750WVA2A2		8	ACIER
G14	JOINT, SOUAPE	0550-7900-950		2	INTERFACE TS-9003
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE	0240-8200-110		1	FONTE
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 9)	0240-8201-110		1	FONTE
H2	ÉCROU (7/16"-14), FOULOIR	N04C438375WVA2A2		2	ACIER
H3	VIS À TÊTE (7/16"-14), FOULOIR	S01C438850CL0A1		2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0240-8000-900		1	BUNA-N
	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0240-8000-910		1	VITON
	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0240-8001-920		1	PTFE
H5	BAGUE, ENSEMBLE DE GARNITURE MÉCANIQUE	0240-8050-230		1	ACIER
H6	GARNITURE	0240-8100-925		1	PTFE – GRAPHITE
H7	RONDELLE, RETENUE DE GARNITURE	0240-8150-230		1	ACIER

Repère	Désignation	G1-55	G1-69	Qté	Matériau
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	0240-1000-110		1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	0240-1710-230		1	ACIER
A3	RONDELLE FREIN, ARBRE	0240-1720-230		1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	0240-1200-230		1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	0240-1900-900		2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	0240-1300-230		1	ACIER
A7	ROULEMENT	0240-1400-230		1	ACIER
A8	ENTRETOISE, ROULEMENT INTÉRIEUR	0240-1301-230		1	ACIER
A9	DEMI-ANNEAUX	0240-1310-230		2	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	0240-1100-110		1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (3/8"-16 X 1/2"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U375500WA6L7		2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/16"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313313WA6L7		2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400		2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	0550-2000-150		1	ACIER INOXYDABLE/CARBONE GRAPHITE
B2	BAGUE, SUPPORT	0240-2800-300		1	CARBONE GRAPHITE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-250		3	ACIER INOXYDABLE
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT)	PLUG-013NSH-250		1	ACIER INOXYDABLE
B6	VIS (7/16"-14 X 1-1/8"), SUPPORT	S01C438A12AA9A1		8	ACIER INOXYDABLE
B7	JOINT, SUPPORT	0550-2900-950		1	INTERFACE TS-9003
B8	SUPPORT	0550-2100-150		1	ACIER INOXYDABLE
C1	CARTER, ENSEMBLE 2,5" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	0550-3001-150	S/0	1	ACIER INOXYDABLE
C1	CARTER, ENSEMBLE 3" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	S/0	0690-3001-150	1	ACIER INOXYDABLE
C2	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-250	PLUG-025NSH-250	2	ACIER INOXYDABLE
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A)	0550-4000-155	0690-4000-155	1	ACIER INOXYDABLE
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU B/C)	0550-4000-176	0690-4000-176	1	NITRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU D)	0550-4002-155	0690-4002-155	1	ACIER INOXYDABLE
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU E)	0550-4002-176	0690-4002-176	1	NITRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU F)	0550-4003-155	0690-4003-155	1	ACIER INOXYDABLE
E1	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	0550-4003-176	0690-4003-176	1	NITRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
	BAGUE, PIGNON	0550-5000-255	0690-5000-255	1	CARBONE GRAPHITE
	F1 TÊTE, ENSEMBLE (COMPREND F2, F4, F5)	0550-5000-276	0690-5000-276	1	ACIER INOXYDABLE
F2	AXE, PIGNON	0550-5801-300	0690-5801-300	1	ACIER INOXYDABLE
F4	VIS À TÊTE (7/16"-14 X 1-1/8"), TÊTE	0550-6010-150	0690-6010-150	1	ACIER INOXYDABLE TREMPÉ
F5	JOINT, TÊTE	0550-6200-254	0690-6200-254	1	ACIER INOXYDABLE TREMPÉ
G1	SOUAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	0550-6900-950		1	ACIER INOXYDABLE/ACIER INOXYDABLE
	SOUAPE, ENSEMBLE 60 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0550-7000-250		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUAPE, ENSEMBLE 90 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0550-7001-150		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUAPE, ENSEMBLE 150 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0550-7002-150		1	ACIER INOXYDABLE
G2	SOUAPE, CORPS	0550-7003-150		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	0550-7100-150		1	ACIER INOXYDABLE
G3	SOUAPE, JOINT DE CHAPEAU	0550-7101-250		2	ACIER INOXYDABLE
G4	SOUAPE, CHAPEAU	0240-7910-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G5	SOUAPE, JOINT DE CAPUCHON	0240-7920-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G6	SOUAPE, CAPUCHON	0240-7300-150		1	ACIER INOXYDABLE
G7	SOUAPE, VIS DE RÉGLAGE	0240-7300-150		1	ACIER INOXYDABLE
G8	SOUAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	0240-7700-255		1	ACIER INOXYDABLE
G9	SOUAPE, GUIDE DE RESSORT	0240-7710-255		1	ACIER INOXYDABLE
G10	SOUAPE, GRAND RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 160 ET 200 PSI)	0240-7500-250		1	ACIER INOXYDABLE
G11	SOUAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 60 PSI)	0240-7600-250		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 90 ET 200 PSI)	0240-7601-250		1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUAPE, CLAPET	0240-7602-250		1	ACIER INOXYDABLE
G13	VIS À TÊTE (3/8"-16 X 3/4"), SOUPAPE	S01C375750AA9A1		8	ACIER INOXYDABLE
G14	JOINT, SOUPAPE	0550-7900-950		2	INTERFACE TS-9003
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 9)	0240-8201-150		1	ACIER INOXYDABLE
H2	ÉCROU (7/16"-14), FOULOIR	N04C438375AA9A1		2	ACIER INOXYDABLE
H3	VIS À TÊTE (7/16"-14), FOULOIR	S01C438B50CLOA1		2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0240-8001-920		1	PTFE
H6	GARNITURE	0240-8100-925		1	PTFE – GRAPHITE
H7	RONDELLE, RETENUE DE GARNITURE	0240-8150-250		1	ACIER INOXYDABLE

Repère	Désignation	G1-55	G1-69	Qté	Matériau
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	0240-1000-110		1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	0240-1710-230		1	ACIER
A3	RONDELLE FREIN, ARBRE	0240-1720-230		1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	0240-1200-230		1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	0240-1900-900		2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	0240-1300-230		1	ACIER
A7	ROULEMENT	0240-1400-230		1	ACIER
A8	ENTRETOISE, ROULEMENT INTÉRIEUR	0240-1301-230		1	ACIER
A9	DEMI-ANNEAUX	0240-1310-230		2	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	0240-1100-110		1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (3/8"-16 X 1/2"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U375500WA6L7		2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/16"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313313WA6L7		2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400		2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	0550-2000-130 0550-2010-130		1	ACIER CARBONE/CARBONE GRAPHITE ACIER AU CARBONE/BRONZE
B2	BAGUE, SUPPORT	0240-2800-300 0240-2800-320		1	CARBONE GRAPHITE BRONZE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230		3	ACIER
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-013NST-230		1	ACIER
	GRAISSEUR À ERGOTS (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
B6	VIS (7/16"-14 X 1-1/8"), SUPPORT	S01C438A12WA2A2		8	ACIER
B7	JOINT, SUPPORT	0550-2900-950		1	INTERFACE TS-9003
B8	SUPPORT	0550-2100-130		1	ACIER AU CARBONE
C1	CARTER, ENSEMBLE 2,5" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	0550-3001-130	S/O	1	ACIER AU CARBONE
	CARTER, ENSEMBLE 3" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	S/O	0690-3001-130	1	ACIER AU CARBONE
C2	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230	PLUG-025NSH-230	2	ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A/B/C)	0550-4000-130	0690-4000-130	1	ACIER AU CARBONE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU D)	0550-4003-130	0690-4003-130	1	ACIER AU CARBONE/ACIER
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU E)	0550-4004-110 0550-4004-130	0690-4004-110 0690-4004-130	1 1	ACIER AU CARBONE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU F)	0550-4005-130	0690-4005-130	1	ACIER
E1	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	0550-5000-110 0550-5010-110	0690-5000-110 0690-5010-110	1 1	FONTE/CARBONE GRAPHITE FONTE/BRONZE
E2	BAGUE, PIGNON	0550-5800-300 0550-5800-320	0690-5800-300 0690-5800-320	1 1	CARBONE GRAPHITE BRONZE
F1	TÊTE, ENSEMBLE,	0550-6010-130	0690-6010-130	1	ACIER AU CARBONE/ACIER
F2	AXE, PIGNON	0550-6200-231	0690-6200-231	1	ACIER TREMPÉ
F3	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-013NST-230		1	ACIER
	GRAISSEUR À ERGOTS (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-013NST-230		1	ACIER
F4	VIS À TÊTE (7/16"-14 X 1-1/8"), TÊTE	S01C438A12WA2A2		7	ACIER
F5	JOINT, TÊTE	0550-6900-950		1	INTERFACE TS-9003
G1	SOUAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	0550-7000-230		1	ACIER INOXYDABLE/ACIER
	SOUAPE, ENSEMBLE 60 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0550-7001-130		1	ACIER AU CARBONE
	SOUAPE, ENSEMBLE 90 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0550-7002-130		1	ACIER AU CARBONE
	SOUAPE, ENSEMBLE 160 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0550-7003-130		1	ACIER AU CARBONE
	SOUAPE, ENSEMBLE 200 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0550-7004-130		1	ACIER AU CARBONE
G2	SOUAPE, CORPS	0550-7100-130		1	ACIER AU CARBONE
	SOUAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	0550-7101-250		2	ACIER INOXYDABLE
G3	SOUAPE, JOINT DE CHAPEAU	0240-7910-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G4	SOUAPE, CHAPEAU	0240-7200-130		1	ACIER AU CARBONE
G5	SOUAPE, JOINT DE CAPUCHON	0240-7920-951		1	KLINGERSIL® C-4401
G6	SOUAPE, CAPUCHON	0240-7300-110		1	FONTE
G7	SOUAPE, VIS DE RÉGLAGE	0240-7700-230		1	ACIER
G8	SOUAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	0240-7710-230		1	ACIER
G9	SOUAPE, GUIDE DE RESSORT	0240-7500-230		1	ACIER
G10	SOUAPE, GRAND RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 160 ET 200 PSI)	0240-7602-250		1	ACIER INOXYDABLE
G11	SOUAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 60 PSI)	0240-7600-250		1	ACIER INOXYDABLE
	SOUAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 90 ET 200 PSI)	0240-7601-250		1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUAPE, CLAPET	0240-7400-110		1	FONTE
G13	VIS À TÊTE (3/8"-16 X 3/4"), SOUAPE	S01C375750WA2A2		8	ACIER
G14	JOINT, SOUAPE	0550-7900-950		2	INTERFACE TS-9003
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE	0240-8200-110		1	FONTE
	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 9)	0240-8201-110		1	FONTE
H2	ÉCROU (7/16"-14), FOULOIR	N04C438375WA2A2		2	ACIER
H3	VIS À TÊTE (7/16"-14), FOULOIR	S01C438B50CL0A1		2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0240-8000-900		1	BUNA-N
	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0240-8000-910		1	VITON
	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0240-8001-920		1	PTFE
H5	BAGUE, ENSEMBLE DE GARNITURE MÉCANIQUE	0240-8050-230		1	ACIER
H6	GARNITURE	0240-8100-925		1	PTFE – GRAPHITE
H7	RONDELLE, RETENUE DE GARNITURE	0240-8150-230		1	ACIER

## G 1 - 82

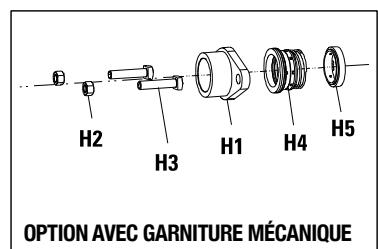
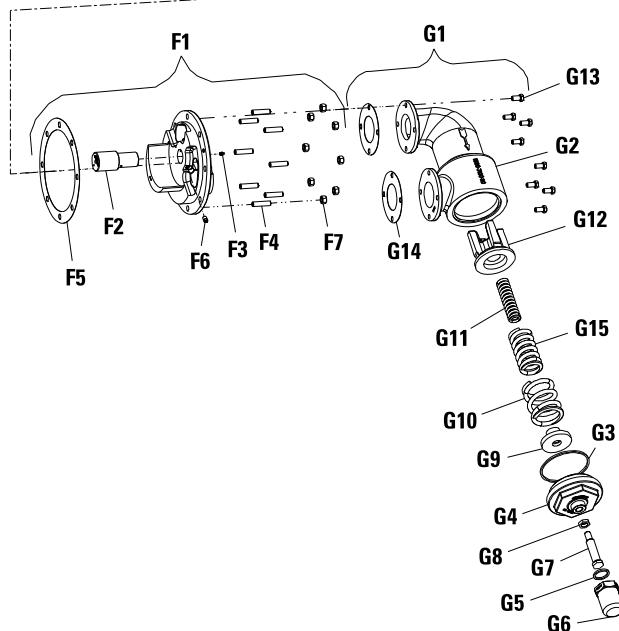
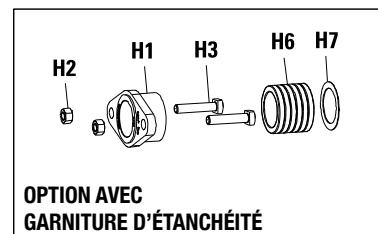
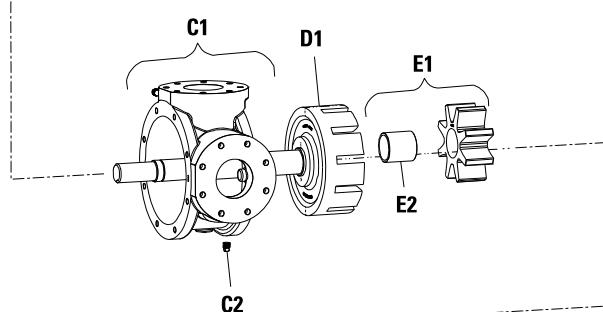
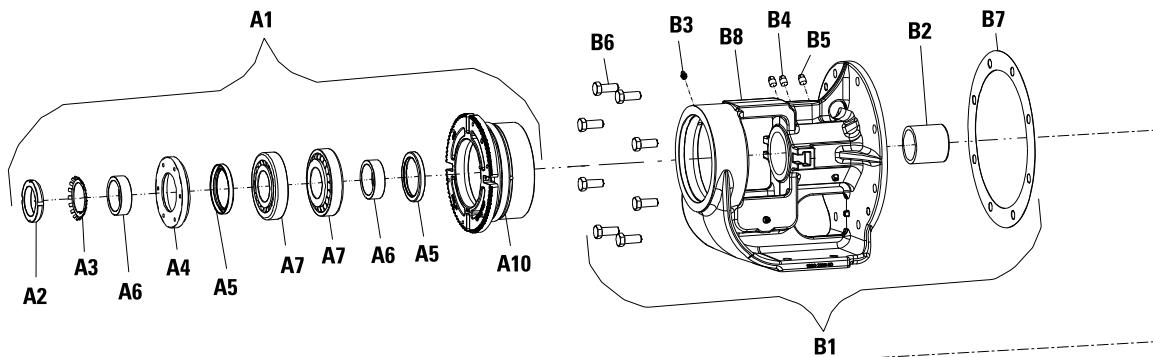


Repère	Désignation	G1-82	Qté	Matériaux
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	0820-1000-110	1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	0820-1710-230	1	ACIER
A3	RONDELLE FREIN, ARBRE	0820-1720-230	1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	0820-1200-230	1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	0820-1900-900	2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	0820-1300-230	1	ACIER
A7	ROULEMENT	0820-1400-230	1	ACIER
A8	ENTRETOISE, ROULEMENT INTÉRIEUR	0820-1301-230	1	ACIER
A9	DEMI-ANNEAUX	0820-1310-230	2	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	0820-1100-110	1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (3/8"-16 X 1/2"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U375500WA6L7	2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/16"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313313WA6L7	2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400	2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	0820-2000-110 0820-2010-110	1 1	FONTE/CARBONE GRAPHITE FONTE/BRONZE
B2	BAGUE, SUPPORT	0820-2800-300 0820-2800-320	1 1	CARBONE GRAPHITE BRONZE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230	1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230	3	ACIER
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-013NSH-230	1	ACIER
B6	GRAISSEUR, (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-013NST-230	1	ACIER
B7	VIS (7/16"-14 X 1-1/4"), SUPPORT	S01C438A25WA2A8	8	ACIER
B8	JOINT, SUPPORT	0550-2900-950	1	INTERFACE TS-9003
C1	SUPPORT	0820-2100-110	1	FONTE
C2	CARTER, ENSEMBLE 3" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	0820-3001-110	1	FONTE
D1	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230	2	ACIER
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A/B)	0820-4000-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU C)	0820-4002-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU D)	0820-4003-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU E)	0820-4004-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
E1	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	0820-5000-110 0820-5010-110	1 1	FONTE/CARBONE GRAPHITE FONTE/BRONZE
E2	BAGUE, PIGNON	0820-5800-300 0820-5800-320	1 1	CARBONE GRAPHITE BRONZE
F1	TÊTE, ENSEMBLE (DE F2 À F6)	0820-6010-110	1	FONTE/ACIER
F2	AXE, PIGNON	0820-6200-231	1	ACIER TREMPÉ
F3	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-013NSH-230	1	ACIER
F4	GRAISSEUR À ERGOTS (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-013NST-230	1	ACIER
F5	VIS À TÊTE (7/16"-14 X 1-1/4"), TÊTE	S01C438A25WA2A8	8	ACIER
F6	JOINT, TÊTE	0550-2900-950	1	INTERFACE TS-9003
G1	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230	1	ACIER
G1	SOUPAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	0550-7000-230	1	ACIER INOXYDABLE/ACIER
G1	SOUPAPE, ENSEMBLE 60 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G14)	0550-7001-110	1	FONTE
G1	SOUPAPE, ENSEMBLE 90 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G14)	0550-7002-110	1	FONTE
G1	SOUPAPE, ENSEMBLE 160 PSI (COMPREND DE G2 À G10, DE G12 À G14)	0550-7003-110	1	FONTE
G1	SOUPAPE, ENSEMBLE 200 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0550-7004-110	1	FONTE
G2	SOUPAPE, CORPS	0550-7100-110	1	FONTE
G2	SOUPAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	0550-7101-250	2	ACIER INOXYDABLE
G3	SOUPAPE, JOINT DE CHAPEAU	0240-7910-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G4	SOUPAPE, CHAPEAU	0240-7200-110	1	FONTE
G5	SOUPAPE, JOINT DE CAPUCHON	0240-7920-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G6	SOUPAPE, CAPUCHON	0240-7300-110	1	FONTE
G7	SOUPAPE, VIS DE RÉGLAGE	0240-7700-230	1	ACIER
G8	SOUPAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	0240-7710-230	1	ACIER
G9	SOUPAPE, GUIDE DE RESSORT	0240-7500-230	1	ACIER
G10	SOUPAPE, GRAND RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 160 ET 200 PSI)	0240-7602-250	1	ACIER INOXYDABLE
G11	SOUPAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 60 PSI)	0240-7600-250	1	ACIER INOXYDABLE
G11	SOUPAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 90 ET 200 PSI)	0240-7601-250	1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUPAPE, CLAPET	0240-7400-110	1	FONTE
G13	VIS À TÊTE (3/8"-16 X 3/4"), SOUPAPE	S01C375750WA2A2	8	ACIER
G14	JOINT, SOUPAPE	0550-7900-950	2	INTERFACE TS-9003
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 1)	0820-8200-150	1	ACIER INOXYDABLE
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 9)	0820-8201-150	1	ACIER INOXYDABLE
H2	ÉCROU (7/16"-14), FOULOIR	N04C438375AA9A1	2	ACIER INOXYDABLE
H3	VIS À TÊTE (7/16"-14), FOULOIR	S01C438B50CL0A1	2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0820-8000-910	1	VITON
H4	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0820-8001-920	1	PTFE/Ni-RESIST
H5	BAGUE, ENSEMBLE DE GARNITURE MÉCANIQUE	0820-8050-250	1	ACIER INOXYDABLE
H6	GARNITURE (7 ANNEAUX)	0820-8100-925	1	PTFE - GRAPHITE
H7	RONDELLE, RETENUE DE GARNITURE	0820-8150-250	1	ACIER INOXYDABLE

Repère	Désignation	G1-82	Qté	Matériaux
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	0820-1000-110	1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	0820-1710-230	1	ACIER
A3	RONDELLE FREIN, ARBRE	0820-1720-230	1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	0820-1200-230	1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	0820-1900-900	2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	0820-1300-230	1	ACIER
A7	ROULEMENT	0820-1400-230	1	ACIER
A8	ENTRETOISE, ROULEMENT INTÉRIEUR	0820-1301-230	1	ACIER
A9	DEMI-ANNEAUX	0820-1310-230	2	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	0820-1100-110	1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (3/8"-16 X 1/2"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U375500WA6L7	2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/16"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313313WA6L7	2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400	2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	0820-2000-150	1	ACIER INOXYDABLE/CARBONE GRAPHITE
B2	BAGUE, SUPPORT	0820-2800-300	1	CARBONE GRAPHITE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230	1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-250	3	ACIER INOXYDABLE
B6	VIS (7/16"-14 X 1-1/4"), SUPPORT	S01C438A25AE2A1	8	ACIER INOXYDABLE
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT)	PLUG-013NSH-250	1	ACIER INOXYDABLE
B7	JOINT, SUPPORT	0550-2900-950	1	INTERFACE TS-9003
B8	SUPPORT	0820-2100-150	1	ACIER INOXYDABLE
C1	CARTER, ENSEMBLE 3" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	0820-3001-150	1	ACIER INOXYDABLE
C2	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-250	2	ACIER INOXYDABLE
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A/B)	0820-4000-176	1	NITRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU C)	0820-4002-176	1	NITRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU D)	0820-4003-176	1	NITRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
E1	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	0820-5000-176	1	NITRONIC 60/CARBONE GRAPHITE
E2	BAGUE, PIGNON	0820-5801-300	1	CARBONE GRAPHITE
F1	TÊTE, ENSEMBLE (COMPREND F2, F4, F5)	0820-6010-150	1	ACIER INOXYDABLE
F2	AXE, PIGNON	0820-6200-254	1	ACIER INOXYDABLE/TREMPÉ
F4	VIS À TÊTE (7/16"-14 X 1-1/4"), TÊTE	S01C438A25AE2A1	8	ACIER INOXYDABLE
F5	JOINT, TÊTE	0550-2900-950	1	INTERFACE TS-9003
G1	SOUPAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	0550-7000-250	1	ACIER INOXYDABLE/ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 60 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G14)	0550-7001-150	1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 90 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G14)	0550-7002-150	1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 150 PSI (COMPREND G2 À G10, G12 À G14)	0550-7003-150	1	ACIER INOXYDABLE
G2	SOUPAPE, CORPS	0550-7100-150	1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	0550-7101-250	2	ACIER INOXYDABLE
G3	SOUPAPE, JOINT DE CHAPEAU	0240-7910-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G4	SOUPAPE, CHAPEAU	0240-7200-150	1	ACIER INOXYDABLE
G5	SOUPAPE, JOINT DE CAPUCHON	0240-7920-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G6	SOUPAPE, CAPUCHON	0240-7300-150	1	ACIER INOXYDABLE
G7	SOUPAPE, VIS DE RÉGLAGE	0240-7700-255	1	ACIER INOXYDABLE
G8	SOUPAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	0240-7710-255	1	ACIER INOXYDABLE
G9	SOUPAPE, GUIDE DE RESSORT	0240-7500-250	1	ACIER INOXYDABLE
G10	SOUPAPE, GRAND RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 150 PSI)	0240-7602-250	1	ACIER INOXYDABLE
G11	SOUPAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 60 PSI)	0240-7600-250	1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 90 PSI)	0240-7601-250	1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUPAPE, CLAPET	0240-7400-150	1	ACIER INOXYDABLE
G13	VIS À TÊTE (3/8"-16 X 3/4"), SOUPAPE	S01C375750AE2A1	8	ACIER INOXYDABLE
G14	JOINT, SOUPAPE	0550-7900-950	2	INTERFACE TS-9003
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 1)	0820-8200-150	1	ACIER INOXYDABLE
	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 9)	0820-8201-150	1	ACIER INOXYDABLE
H2	ÉCROU (7/16"-14), FOULOIR	N04C438375AA9A1	2	ACIER INOXYDABLE
H3	VIS À TÊTE (7/16"-14), FOULOIR	S01C438B50CL0A1	2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0820-8001-920	1	PTFE/Ni-RESIST
H6	GARNITURE (7 ANNEAUX)	0820-8100-925	1	PTFE – GRAPHITE
H7	RONDELLE, RETENUE DE GARNITURE	0820-8150-250	1	ACIER INOXYDABLE
H7	RONDELLE, RETENUE DE GARNITURE	0820-8150-250	1	ACIER INOXYDABLE

Repère	Désignation	G1-82	Qté	Matériaux
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	0820-1000-110	1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	0820-1710-230	1	ACIER
A3	RONDELLE FREIN, ARBRE	0820-1720-230	1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	0820-1200-230	1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	0820-1900-900	2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	0820-1300-230	1	ACIER
A7	ROULEMENT	0820-1400-230	1	ACIER
A8	ENTRETOISE, ROULEMENT INTÉRIEUR	0820-1301-230	1	ACIER
A9	DEMI-ANNEAUX	0820-1310-230	2	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	0820-1100-110	1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (3/8"-16 X 1/2"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U375500WA6L7	2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/16"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313313WA6L7	2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400	2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	0820-2000-130 0820-2010-130	1 1	ACIER CARBONE/CARBONE GRAPHITE ACIER AU CARBONE/BRONZE
B2	BAGUE, SUPPORT	0820-2800-300 0820-2800-320	1 1	CARBONE GRAPHITE BRONZE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230	1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230	3	ACIER
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-013NSH-230	1	ACIER
	GRAISSEUR, (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-013NST-230	1	ACIER
B6	VIS (7/16"-14 X 1-1/4"), SUPPORT	S01C438A25WA2A8	8	ACIER
B7	JOINT, SUPPORT	0550-2900-950	1	INTERFACE TS-9003
B8	SUPPORT	0820-2100-130	1	ACIER AU CARBONE
C1	CARTER, ENSEMBLE 3" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	0820-3001-130	1	ACIER AU CARBONE
C2	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230	2	ACIER
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A/B)	0820-4000-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU C)	0820-4002-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU D)	0820-4003-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU E)	0820-4004-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
E1	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	0820-5000-110 0820-5010-110	1 1	FONTE/CARBONE GRAPHITE FONTE/BRONZE
		0820-5800-300 0820-5800-320	1 1	CARBONE GRAPHITE BRONZE
E2	BAGUE, PIGNON	0820-6010-130	1	ACIER AU CARBONE/ACIER
F1	TÊTE, ENSEMBLE (DE F2 À F6)	0820-6200-231	1	ACIER TREMPÉ
F2	AXE, PIGNON	PLUG-013NSH-230	1	ACIER
F3	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	GRSF-013NST-230	1	ACIER
	GRAISSEUR À ERGOTS (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	0550-2900-950	1	ACIER
F4	VIS À TÊTE (7/16"-14 X 1-1/4"), TÊTE	S01C438A25WA2A8	8	ACIER
F5	JOINT, TÊTE	0550-7000-230	1	INTERFACE TS-9003
F6	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230	1	ACIER
G1	SOUPAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	0550-7000-230	1	ACIER INOXYDABLE/ACIER
	SOUPAPE, ENSEMBLE 60 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G14)	0550-7001-130	1	ACIER AU CARBONE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 90 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G14)	0550-7002-130	1	ACIER AU CARBONE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 160 PSI (COMPREND DE G2 À G10, DE G12 À G14)	0550-7003-130	1	ACIER AU CARBONE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 200 PSI (COMPREND DE G2 À G14)	0550-7004-130	1	ACIER AU CARBONE
G2	SOUPAPE, CORPS	0550-7100-130	1	ACIER AU CARBONE
	SOUPAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	0550-7101-250	2	ACIER INOXYDABLE
G3	SOUPAPE, JOINT DE CHAPEAU	0240-7910-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G4	SOUPAPE, CHAPEAU	0240-7200-130	1	ACIER AU CARBONE
G5	SOUPAPE, JOINT DE CAPUCHON	0240-7920-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G6	SOUPAPE, CAPUCHON	0240-7300-110	1	FONTE
G7	SOUPAPE, VIS DE RÉGLAGE	0240-7700-230	1	ACIER
G8	SOUPAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	0240-7710-230	1	ACIER
G9	SOUPAPE, GUIDE DE RESSORT	0240-7500-230	1	ACIER
G10	SOUPAPE, GRAND RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 160 ET 200 PSI)	0240-7602-250	1	ACIER INOXYDABLE
G11	SOUPAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 60 PSI)	0240-7600-250	1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 90 ET 200 PSI)	0240-7601-250	1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUPAPE, CLAPET	0240-7400-110	1	FONTE
G13	VIS À TÊTE (3/8"-16 X 3/4"), SOUPAPE	S01C375750WA2A2	8	ACIER
G14	JOINT, SOUPAPE	0550-7900-950	2	INTERFACE TS-9003
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 1)	0820-8200-150	1	ACIER INOXYDABLE
	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 9)	0820-8201-150	1	ACIER INOXYDABLE
H2	ÉCROU (7/16"-14), FOULOIR	N04C438375AA9A1	2	ACIER INOXYDABLE
H3	VIS À TÊTE (7/16"-14), FOULOIR	S01C438B50CL0A1	2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0820-8000-910	1	VITON
	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	0820-8001-920	1	PTFE/Ni-RESIST
H5	BAGUE, ENSEMBLE DE GARNITURE MÉCANIQUE	0820-8050-250	1	ACIER INOXYDABLE
H6	GARNITURE (7 ANNEAUX)	0820-8100-925	1	PTFE – GRAPHITE
H7	RONDELLE, RETENUE DE GARNITURE	0820-8150-250	1	ACIER INOXYDABLE

## G 1 - 133



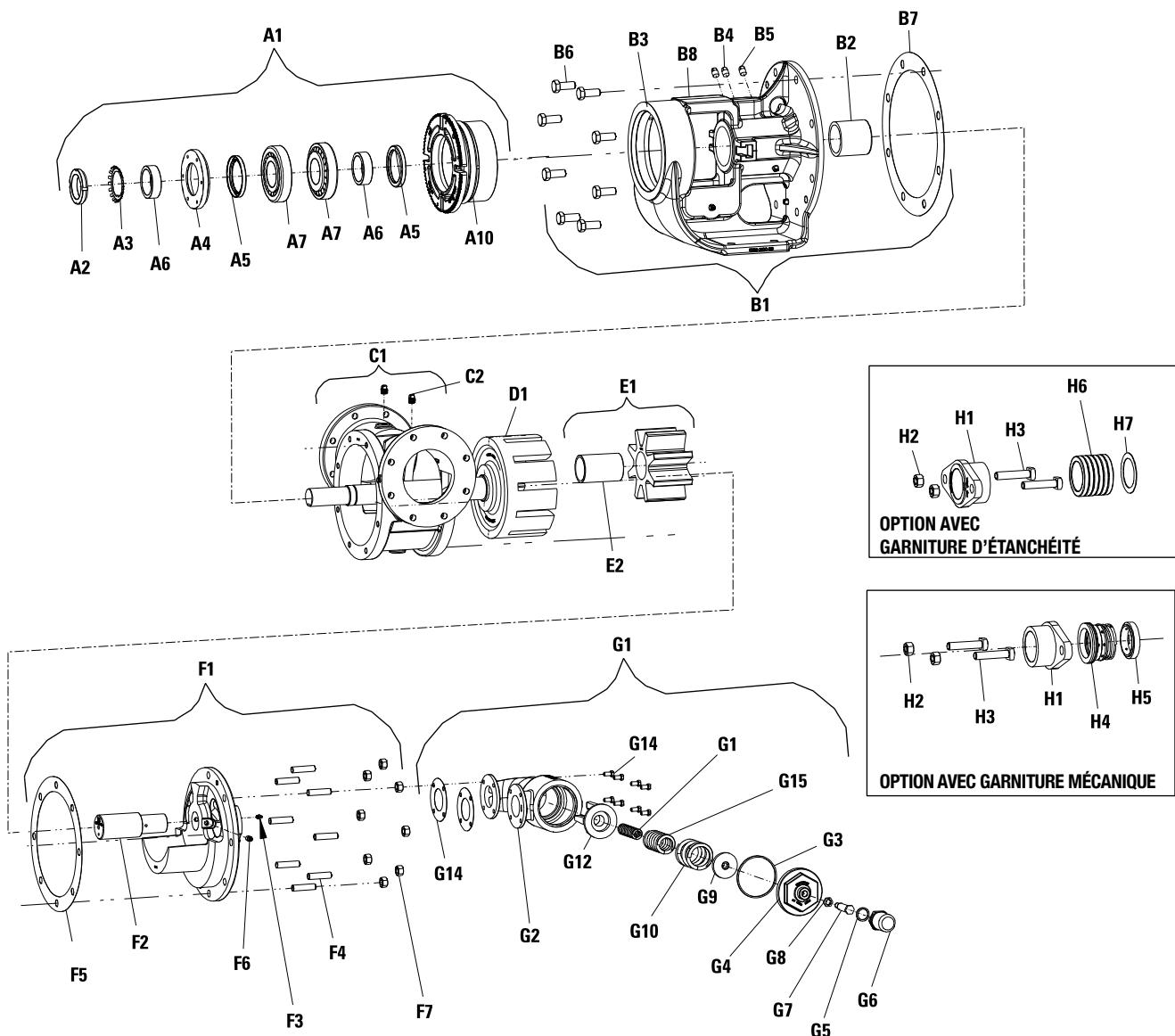
LM0026, RÉV. A

Repère	Désignation	G1-133	Qté	Matériaux
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	1330-1000-110	1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	1330-1710-230	1	ACIER
A3	RONDELLE FREIN, ARBRE	1330-1720-230	1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	1330-1200-230	1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	1330-1900-900	2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	1330-1300-230	2	ACIER
A7	ROULEMENT	1330-1400-230	2	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	1330-1100-110	1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (3/8"-16 X 3 1/4"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U375750WA6L7	2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/16"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313313WA6L7	2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400	2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	1330-2000-110 1330-2010-110	1 1	FONTE/CARBONE GRAPHITE FONTE/BRONZE
B2	BAGUE, SUPPORT	1330-2800-300 1330-2800-320	1 1	CARBONE GRAPHITE BRONZE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230	1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230	4	ACIER
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-025NSH-230	1	ACIER
	GRAISSEUR À ERGOTS (1/4" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-025NST-230	1	ACIER
B6	VIS (5/8"-11 X 1-1/2"), SUPPORT	S01C625A50WA2A4	8	ACIER
B7	JOINT, SUPPORT	1330-6900-950	1	INTERFACE TS-9003
B8	SUPPORT	1330-2100-110	1	FONTE
C1	CARTER, ENSEMBLE 4" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	1330-3001-110	1	FONTE
C2	BOUCHON, FILETÉ (3/8" NPT)	PLUG-038NSH-230	2	ACIER
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A/B)	1330-4000-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU C)	1330-4002-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU D)	1330-4003-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
E1	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	1330-5000-121 1330-5010-121	1 1	FONTE DUCTILE/CARBONE GRAPHITE FONTE DUCTILE/BRONZE
E2	BAGUE, PIGNON	1330-5800-300 1330-5800-320	1 1	CARBONE GRAPHITE BRONZE
F1	TÊTE, ENSEMBLE (DE F2 à F7)	1330-6010-110	1	FONTE/ACIER
F2	AXE, PIGNON	1330-6200-231	1	ACIER TREMPÉ
F3	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-013NSH-230	1	ACIER
	GRAISSEUR À ERGOTS (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-013NST-230	1	ACIER
F4	GOUJON, TÊTE (5/8"-11 x 2-1/2")	T09C625B50WA2A2	8	ACIER
F5	JOINT, TÊTE	1330-6900-950	1	INTERFACE TS-9003
F6	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230	1	ACIER
F7	ÉCROU, TÊTE (5/8"-11)	N04C625562WA2A2	8	ACIER
G1	SOUPAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	1330-7000-230	1	ACIER INOXYDABLE/ACIER
	SOUPAPE, ENSEMBLE 50 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G14)	1330-7001-110	1	FONTE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 80 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G12 À G15)	1330-7002-110	1	FONTE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 130 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G15)	1330-7003-110	1	FONTE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 200 PSI (COMPREND DE G2 À G15)	1330-7004-110	1	FONTE
G2	SOUPAPE, CORPS	1330-7100-110	1	FONTE
	SOUPAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	1330-7101-250	2	ACIER INOXYDABLE
G3	SOUPAPE, JOINT DE CHAPEAU	1330-7910-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G4	SOUPAPE, CHAPEAU	1330-7200-110	1	FONTE
G5	SOUPAPE, JOINT DE CAPUCHON	1330-7920-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G6	SOUPAPE, CAPUCHON	1330-7300-110	1	FONTE
G7	SOUPAPE, VIS DE RÉGLAGE	1330-7700-255	1	ACIER INOXYDABLE
G8	SOUPAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	1330-7710-255	1	ACIER INOXYDABLE
G9	SOUPAPE, GUIDE DE RESSORT	1330-7500-250	1	ACIER INOXYDABLE
G10	SOUPAPE, GRAND RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 200 PSI)	1330-7602-250	1	ACIER INOXYDABLE
G11	SOUPAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 50, 130 ET 200 PSI)	1330-7600-250	1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUPAPE, CLAPET	1330-7400-110	1	FONTE
G13	VIS À TÊTE (3/8"-16 X 3 1/4"), SOUPAPE	S01C625750WA2A2	8	ACIER
G14	JOINT, SOUPAPE	1330-7900-950	2	INTERFACE TS-9003
G15	SOUPAPE, RESSORT MOYEN (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 80, 130 ET 200 PSI)	1330-7601-250	1	ACIER INOXYDABLE
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 1)	1330-8200-150	1	ACIER INOXYDABLE
	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 9)	1330-8201-150	1	ACIER INOXYDABLE
H2	ÉCROU (5/8"-11), FOULOIR	N04C625562CLOA1	2	ACIER INOXYDABLE
H3	VIS À TÊTE (5/8"-11), FOULOIR	B01C625C00CLOA1	2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	1330-8000-910	1	VITON
	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	1330-8001-920	1	PTFE/Ni-RESIST
H5	BAGUE, ENSEMBLE DE GARNITURE MÉCANIQUE	1330-8050-250	1	ACIER INOXYDABLE
H6	GARNITURE (7 ANNEAUX)	1330-8100-925	1	PTFE - GRAPHITE
H7	RONDELLE, RETENUE DE GARNITURE	1330-8150-250	1	ACIER INOXYDABLE

Repère	Désignation	G1-133	Qté	Matériau
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	1330-1000-110	1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	1330-1710-230	1	ACIER
A3	RONDELLE FREIN, ARBRE	1330-1720-230	1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	1330-1200-230	1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	1330-1900-900	2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	1330-1300-230	2	ACIER
A7	ROULEMENT	1330-1400-230	2	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	1330-1100-110	1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (3/8"-16 X 3/4"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U375750WA6L7	2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/16"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313313WA6L7	2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400	2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	1330-2000-150	1	ACIER INOXYDABLE/CARBONE GRAPHITE
B2	BAGUE, SUPPORT	1330-2800-300	1	CARBONE GRAPHITE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230	1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-250	4	ACIER INOXYDABLE
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-250	1	ACIER INOXYDABLE
B6	VIS (5/8"-11 X 1-1/2"), SUPPORT	S01C625A50AE2A1	8	ACIER INOXYDABLE
B7	JOINT, SUPPORT	1330-6900-950	1	INTERFACE TS-9003
B8	SUPPORT	1330-2100-150	1	ACIER INOXYDABLE
C1	CARTER, ENSEMBLE 4" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	1330-3001-150	1	ACIER INOXYDABLE
C2	BOUCHON, FILETÉ (3/8" NPT)	PLUG-038NSH-250	2	ACIER INOXYDABLE
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A)	1330-4000-176	1	NITRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU B)	1330-4001-176	1	NITRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU C)	1330-4002-176	1	NITRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
E1	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	1330-5000-176	1	NITRONIC 60/CARBONE GRAPHITE
E2	BAGUE, PIGNON	1330-5801-300	1	CARBONE GRAPHITE
F1	TÊTE, ENSEMBLE (F2, F4, F5, F7)	1330-6010-150	1	ACIER INOXYDABLE
F2	AXE, PIGNON	1330-6200-254	1	ACIER INOXYDABLE/KOLSTÉRISÉ
F4	GOUJON, TÊTE (5/8"-11 x 2-1/2")	T09C625B50AE2A1	8	ACIER INOXYDABLE
F5	JOINT, TÊTE	1330-6900-950	1	INTERFACE TS-9003
F7	ÉCROU, TÊTE (5/8"-11)	N04C625562AE2A1	8	ACIER INOXYDABLE
G1	SOUPAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	1330-7000-250	1	ACIER INOXYDABLE/ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 50 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G14)	1330-7001-150	1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 80 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G12 À G15)	1330-7002-150	1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 130 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G15)	1330-7003-150	1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 150 PSI (COMPREND DE G2 À G15)	1330-7004-150	1	ACIER INOXYDABLE
G2	SOUPAPE, CORPS	1330-7100-150	1	ACIER INOXYDABLE
G3	SOUPAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	1330-7101-250	2	ACIER INOXYDABLE
G4	SOUPAPE, JOINT DE CHAPEAU	1330-7910-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G5	SOUPAPE, CHAPEAU	1330-7200-150	1	ACIER INOXYDABLE
G6	SOUPAPE, JOINT DE CAPUCHON	1330-7920-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G7	SOUPAPE, CAPUCHON	1330-7300-150	1	ACIER INOXYDABLE
G8	SOUPAPE, VIS DE RÉGLAGE	1330-7700-255	1	ACIER INOXYDABLE
G9	SOUPAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	1330-7710-255	1	ACIER INOXYDABLE
G10	SOUPAPE, GUIDE DE RESSORT	1330-7500-250	1	ACIER INOXYDABLE
G11	SOUPAPE, GRAND RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 150 PSI)	1330-7602-250	1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUPAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 50, 130 ET 150 PSI)	1330-7600-250	1	ACIER INOXYDABLE
G13	SOUPAPE, CLAPET	1330-7400-150	1	ACIER INOXYDABLE
G14	SOUPAPE, CLAPET	1330-7400-150	1	ACIER INOXYDABLE
G15	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 1)	1330-8200-150	1	ACIER INOXYDABLE
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 9)	1330-8201-150	1	ACIER INOXYDABLE
H2	ÉCROU (5/8"-11), FOULOIR	N04C625562CL0A1	2	ACIER INOXYDABLE
H3	VIS À TÊTE (5/8"-11), FOULOIR	B01C625C00CL0A1	2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	1330-8001-920	1	PTFE/ NI-RESIST
H6	GARNITURE (7 ANNEAUX)	1330-8100-925	1	PTFE – GRAPHITE
H7	RONDELLE, RETENUE DE GARNITURE	1330-8150-250	1	ACIER INOXYDABLE

Repère	Désignation	G1-133	Qté	Matériau
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	1330-1000-110	1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	1330-1710-230	1	ACIER
A3	RONDUELLE FREIN, ARBRE	1330-1720-230	1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	1330-1200-230	1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	1330-1900-900	2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	1330-1300-230	2	ACIER
A7	ROULEMENT	1330-1400-230	2	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	1330-1100-110	1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (3/8"-16 X 3/4"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U375750WA6L7	2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/16"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313313WA6L7	2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400	2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	1330-2000-130	1	ACIER CARBONE/CARBONE GRAPHITE
		1330-2010-130	1	ACIER AU CARBONE/BRONZE
B2	BAGUE, SUPPORT	1330-2800-300	1	CARBONE GRAPHITE
		1330-2800-320	1	BRONZE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230	1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230	4	ACIER
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-025NSH-230	1	ACIER
	GRAISSEUR À ERGOTS (1/4" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-025NST-230	1	ACIER
B6	VIS (5/8"-11 X 1-1/2"), SUPPORT	S01C625A50WA2A4	8	ACIER
B7	JOINT, SUPPORT	1330-6900-950	1	INTERFACE TS-9003
B8	SUPPORT	1330-2100-130	1	ACIER AU CARBONE
C1	CARTER, ENSEMBLE 4" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	1330-3001-130	1	ACIER AU CARBONE
C2	BOUCHON, FILETÉ (3/8" NPT)	PLUG-038NSH-230	2	ACIER
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A/B)	1330-4000-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU C)	1330-4002-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU D)	1330-4003-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
E1	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	1330-5000-121	1	FONTE DUCTILE/CARBONE GRAPHITE
		1330-5010-121	1	FONTE DUCTILE/BRONZE
E2	BAGUE, PIGNON	1330-5800-300	1	CARBONE GRAPHITE
		1330-5800-320	1	BRONZE
F1	TÊTE, ENSEMBLE (DE F2 à F7)	1330-6010-130	1	ACIER AU CARBONE/ACIER
F2	AXE, PIGNON	1330-6200-231	1	ACIER TREMPÉ
F3	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-013NSH-230	1	ACIER
	GRAISSEUR À ERGOTS (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-013NST-230	1	ACIER
F4	GOUJON, TÊTE (5/8"-11 x 2-1/2")	T09C625B50WA2A2	8	ACIER
F5	JOINT, TÊTE	1330-6900-950	1	INTERFACE TS-9003
F6	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230	1	ACIER
F7	ÉCROU, TÊTE (5/8"-11)	N04C625562WA2A2	8	ACIER
G1	SOUAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	1330-7000-230	1	ACIER INOXYDABLE/ACIER
	SOUAPE, ENSEMBLE 50 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G14)	1330-7001-130	1	ACIER AU CARBONE
	SOUAPE, ENSEMBLE 80 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G12 À G15)	1330-7002-130	1	ACIER AU CARBONE
	SOUAPE, ENSEMBLE 130 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G15)	1330-7003-130	1	ACIER AU CARBONE
	SOUAPE, ENSEMBLE 200 PSI (COMPREND DE G2 À G15)	1330-7004-130	1	ACIER AU CARBONE
G2	SOUAPE, CORPS	1330-7100-130	1	ACIER AU CARBONE
	SOUAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	1330-7101-250	2	ACIER INOXYDABLE
G3	SOUAPE, JOINT DE CHAPEAU	1330-7910-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G4	SOUAPE, CHAPEAU	1330-7200-130	1	ACIER AU CARBONE
G5	SOUAPE, JOINT DE CAPUCHON	1330-7920-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G6	SOUAPE, CAPUCHON	1330-7300-110	1	FONTE
G7	SOUAPE, VIS DE RÉGLAGE	1330-7700-255	1	ACIER INOXYDABLE
G8	SOUAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	1330-7710-255	1	ACIER INOXYDABLE
G9	SOUAPE, GUIDE DE RESSORT	1330-7500-250	1	ACIER INOXYDABLE
G10	SOUAPE, GRAND RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 200 PSI)	1330-7602-250	1	ACIER INOXYDABLE
G11	SOUAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 50, 130 ET 200 PSI)	1330-7600-250	1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUAPE, CLAPET	1330-7400-110	1	FONTE
G13	VIS À TÊTE (3/8"-16 X 3/4"), SOUPAPE	S01C375750WA2A2	8	ACIER
G14	JOINT, SOUPAPE	1330-7900-950	2	INTERFACE TS-9003
G15	SOUAPE, RESSORT MOYEN (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 80, 130 ET 200 PSI)	1330-7601-250	1	ACIER INOXYDABLE
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 1)	1330-8200-150	1	ACIER INOXYDABLE
	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 9)	1330-8201-150	1	ACIER INOXYDABLE
H2	ÉCROU (5/8"-11), FOULOIR	N04C625562CLOA1	2	ACIER INOXYDABLE
H3	VIS À TÊTE (5/8"-11), FOULOIR	B01C625C00CLOA1	2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	1330-8000-910	1	VITON
	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	1330-8001-920	1	PTFE/NI-RESIST
H5	BAGUE, ENSEMBLE DE GARNITURE MÉCANIQUE	1330-8050-250	1	ACIER INOXYDABLE
H6	GARNITURE (7 ANNEAUX)	1330-8100-925	1	PTFE - GRAPHITE
H7	RONDUELLE, RETENUE DE GARNITURE	1330-8150-250	1	ACIER INOXYDABLE

## G 1 - 222



LM0027, RÉV. A

Repère	Désignation	G1-222	Qté	Matériau
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	1330-1000-110	1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	1330-1710-230	1	ACIER
A3	RONDELLE FREIN, ARBRE	1330-1720-230	1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	1330-1200-230	1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	1330-1900-900	2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	1330-1300-230	2	ACIER
A7	ROULEMENT	1330-1400-230	2	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	1330-1100-110	1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (3/8"-16 X 3/4"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U375750WA6L7	2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/16"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313313WA6L7	2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400	2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	1330-2000-110 1330-2010-110	1 1	FONTE/CARBONE GRAPHITE FONTE/BRONZE
B2	BAGUE, SUPPORT	1330-2800-300 1330-2800-320	1 1	CARBONE GRAPHITE BRONZE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230	1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230	4	ACIER
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-025NSH-230	1	ACIER
B6	GRAISSEUR À ERGOTS (1/4" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-025NST-230	1	ACIER
B7	VIS (5/8"-11 X 1-1/2"), SUPPORT	S01C625A50WA2A4	8	ACIER
B8	JOINT, SUPPORT	1330-6900-950	1	INTERFACE TS-9003
C1	CARTER, ENSEMBLE 6" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	2220-3001-110	1	FONTE
C2	BOUCHON, FILETÉ (3/8" NPT)	PLUG-038NSH-230	2	ACIER
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A/B)	2220-4000-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU C)	2220-4002-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU D)	2220-4003-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
E1	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	2220-5000-121 2220-5010-121	1 1	FONTE DUCTILE/CARBONE GRAPHITE FONTE DUCTILE/BRONZE
E2	BAGUE, PIGNON	2220-5800-300 2220-5800-320	1 1	CARBONE GRAPHITE BRONZE
F1	TÊTE, ENSEMBLE (DE F2 à F7)	2220-6010-110	1	FONTE/ACIER
F2	AXE, PIGNON	2220-6200-231	1	ACIER TREMPÉ
F3	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-013NSH-230	1	ACIER
	GRAISSEUR À ERGOTS (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE NON LUBRIFIÉE)	GRSF-013NST-230	1	ACIER
F4	GOUJON, TÊTE (5/8"-11 x 2-1/2")	T09C625B50WA2A2	8	ACIER
F5	JOINT, TÊTE	1330-6900-950	1	INTERFACE TS-9003
F6	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230	1	ACIER
F7	ÉCROU, TÊTE (5/8"-11)	N04C625562WA2A2	8	ACIER
G1	SOUPAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	1330-7000-230	1	ACIER INOXYDABLE/ACIER
	SOUPAPE, ENSEMBLE 50 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G14)	1330-7001-110	1	FONTE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 80 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G12 À G15)	1330-7002-110	1	FONTE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 130 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G15)	1330-7003-110	1	FONTE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 200 PSI (COMPREND DE G2 À G15)	1330-7004-110	1	FONTE
G2	SOUPAPE, CORPS	1330-7100-110	1	FONTE
	SOUPAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	1330-7101-250	2	ACIER INOXYDABLE
G3	SOUPAPE, JOINT DE CHAPEAU	1330-7910-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G4	SOUPAPE, CHAPEAU	1330-7200-110	1	FONTE
G5	SOUPAPE, JOINT DE CAPUCHON	1330-7920-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G6	SOUPAPE, CAPUCHON	1330-7300-110	1	FONTE
G7	SOUPAPE, VIS DE RÉGLAGE	1330-7700-255	1	ACIER INOXYDABLE
G8	SOUPAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	1330-7710-255	1	ACIER INOXYDABLE
G9	SOUPAPE, GUIDE DE RESSORT	1330-7500-250	1	ACIER INOXYDABLE
G10	SOUPAPE, GRAND RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 200 PSI)	1330-7602-250	1	ACIER INOXYDABLE
G11	SOUPAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 50, 130 ET 200 PSI)	1330-7600-250	1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUPAPE, CLAPET	1330-7400-110	1	FONTE
G13	VIS À TÊTE (3/8"-16 X 3/4"), SOUPAPE	S01C375750WA2A2	8	ACIER
G14	JOINT, SOUPAPE	1330-7900-950	2	INTERFACE TS-9003
G15	SOUPAPE, RESSORT MOYEN (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 80, 130 ET 200 PSI)	1330-7601-250	1	ACIER INOXYDABLE
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 1)	1330-8200-150	1	ACIER INOXYDABLE
	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 9)	1330-8201-150	1	ACIER INOXYDABLE
H2	ÉCROU (5/8"-11), FOULOIR	N04C625562CLOA1	2	ACIER INOXYDABLE
H3	VIS À TÊTE (5/8"-11), FOULOIR	B01C625C00CLOA1	2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	1330-8000-910	1	VITON
	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	1330-8001-920	1	PTFE/Ni-RESIST
H5	BAGUE, ENSEMBLE DE GARNITURE MÉCANIQUE	1330-8050-250	1	ACIER INOXYDABLE
H6	GARNITURE (7 ANNEAUX)	1330-8100-925	1	PTFE – GRAPHITE
H7	RONDELLE, RETENUE DE GARNITURE	1330-8150-250	1	ACIER INOXYDABLE

Repère	Désignation	G1-222	Qté	Matériau
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	1330-1000-110	1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	1330-1710-230	1	ACIER
A3	RONDELLE FREIN, ARBRE	1330-1720-230	1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	1330-1200-230	1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	1330-1900-900	2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	1330-1300-230	2	ACIER
A7	ROULEMENT	1330-1400-230	2	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	1330-1100-110	1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (3/8"-16 X 3/4"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U375750WA6L7	2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/16"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313313WA6L7	2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400	2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	1330-2000-150	1	ACIER INOXYDABLE/CARBONE GRAPHITE
B2	BAGUE, SUPPORT	1330-2800-300	1	CARBONE GRAPHITE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230	1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-250	4	ACIER INOXYDABLE
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-250	1	ACIER INOXYDABLE
B6	VIS (5/8"-11 X 1-1/2"), SUPPORT	S01C625A50AE2A1	8	ACIER INOXYDABLE
B7	JOINT, SUPPORT	1330-6900-950	1	INTERFACE TS-9003
B8	SUPPORT	1330-2100-150	1	ACIER INOXYDABLE
C1	CARTER, ENSEMBLE 6" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	2220-3001-150	1	ACIER INOXYDABLE
C2	BOUCHON, FILETÉ (3/8" NPT)	PLUG-038NSH-250	2	ACIER INOXYDABLE
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A)	2220-4000-176	1	NITRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU B)	2220-4001-176	1	NITRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU C)	2220-4002-176	1	NITRONIC 60/ACIER INOXYDABLE
E1	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	2220-5000-176	1	NITRONIC 60/CARBONE GRAPHITE
E2	BAGUE, PIGNON	2220-5801-300	1	CARBONE GRAPHITE
F1	TÊTE, ENSEMBLE (F2, F4, F5, F7)	2220-6010-150	1	ACIER INOXYDABLE
F2	AXE, PIGNON	2220-6200-254	1	ACIER INOXYDABLE/TREMPE
F4	GOUJON, TÊTE (5/8"-11 x 2-1/2")	T09C625B50AE2A1	8	ACIER INOXYDABLE
F5	JOINT, TÊTE	1330-6900-950	1	INTERFACE TS-9003
F7	ÉCROU, TÊTE (5/8"-11)	N04C625562AE2A1	8	ACIER INOXYDABLE
G1	SOUPAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	1330-7000-250	1	ACIER INOXYDABLE/ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 50 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G14)	1330-7001-150	1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 80 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G12 À G15)	1330-7002-150	1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 130 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G15)	1330-7003-150	1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, ENSEMBLE 150 PSI (COMPREND DE G2 À G15)	1330-7004-150	1	ACIER INOXYDABLE
G2	SOUPAPE, CORPS	1330-7100-150	1	ACIER INOXYDABLE
	SOUPAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	1330-7101-250	2	ACIER INOXYDABLE
G3	SOUPAPE, JOINT DE CHAPEAU	1330-7910-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G4	SOUPAPE, CHAPEAU	1330-7200-150	1	ACIER INOXYDABLE
G5	SOUPAPE, JOINT DE CAPUCHON	1330-7920-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G6	SOUPAPE, CAPUCHON	1330-7300-150	1	ACIER INOXYDABLE
G7	SOUPAPE, VIS DE RÉGLAGE	1330-7700-255	1	ACIER INOXYDABLE
G8	SOUPAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	1330-7710-255	1	ACIER INOXYDABLE
G9	SOUPAPE, GUIDE DE RESSORT	1330-7500-250	1	ACIER INOXYDABLE
G10	SOUPAPE, GRAND RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 150 PSI)	1330-7602-250	1	ACIER INOXYDABLE
G11	SOUPAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 50, 130 ET 150 PSI)	1330-7600-250	1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUPAPE, CLAPET	1330-7400-150	1	ACIER INOXYDABLE
G13	VIS À TÊTE (3/8"-16 X 3/4"), SOUPAPE	S01C375750AE2A1	8	ACIER INOXYDABLE
G14	JOINT, SOUPAPE	1330-7900-950	2	INTERFACE TS-9003
G15	SOUPAPE, RESSORT MOYEN (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 80, 130 ET 150 PSI)	1330-7601-250	1	ACIER INOXYDABLE
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 1)	1330-8200-150	1	ACIER INOXYDABLE
	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 9)	1330-8201-150	1	ACIER INOXYDABLE
H2	ÉCROU (5/8"-11), FOULOIR	N04C625562CL0A1	2	ACIER INOXYDABLE
H3	VIS À TÊTE (5/8"-11), FOULOIR	B01C625C00CL0A1	2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	1330-8001-920	1	PTFE/Ni-RESIST
H6	GARNITURE (7 ANNEAUX)	1330-8100-925	1	PTFE – GRAPHITE
H7	RONDELLE, RETENUE DE GARNITURE	1330-8150-250	1	ACIER INOXYDABLE

Repère	Désignation	G1-222	Qté	Matériaux
A1	LOGEMENT, ENSEMBLE PALIER (COMPREND DE A2 À A13)	1330-1000-110	1	FONTE
A2	ÉCROU DE BLOCAGE, ARBRE	1330-1710-230	1	ACIER
A3	RONDELLE FREIN, ARBRE	1330-1720-230	1	ACIER
A4	COUVERCLE, LOGEMENT DE PALIER	1330-1200-230	1	ACIER
A5	JOINT À LÈVRES, LOGEMENT DE PALIER	1330-1900-900	2	BUNA-N
A6	ENTRETOISE, ROULEMENT EXTÉRIEUR	1330-1300-230	2	ACIER
A7	ROULEMENT	1330-1400-230	2	ACIER
A10	LOGEMENT, PALIER	1330-1100-110	1	FONTE
A11	VIS DE SERRAGE (3/8"-16 X 3/4"), LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉE)	S57U375750WA6L7	2	ACIER
A12	VIS DE SERRAGE (5/16"-18 X 5/16"), COUVERCLE (NON ILLUSTRÉE)	S57U313313WA6L7	2	ACIER
A13	INSERT, LOGEMENT DE PALIER (NON ILLUSTRÉ)	0020-1790-400	2	NYLON
B1	SUPPORT, ENSEMBLE (COMPREND DE B2 À B8)	1330-2000-130	1	ACIER CARBONE/CARBONE GRAPHITE
		1330-2010-130	1	ACIER AU CARBONE/BRONZE
B2	BAGUE, SUPPORT	1330-2800-300	1	CARBONE GRAPHITE
		1330-2800-320	1	BRONZE
B3	GRAISSEUR (1/8" NPT)	GRSF-013NST-230	1	ACIER
B4	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230	4	ACIER
B5	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-025NSH-230	1	ACIER
		GRASF-025NST-230	1	ACIER
B6	VIS (5/8"-11 X 1-1/2"), SUPPORT	S01C625A50WA2A4	8	ACIER
B7	JOINT, SUPPORT	1330-6900-950	1	INTERFACE TS-9003
B8	SUPPORT	1330-2100-130	1	ACIER AU CARBONE
C1	CARTER, ENSEMBLE 6" ANSI (COMPREND B6, B7, C2, F4, F5)	2220-3001-130	1	ACIER AU CARBONE
C2	BOUCHON, FILETÉ (3/8" NPT)	PLUG-038NSH-230	2	ACIER
D1	ROTOR, ENSEMBLE (JEU A/B)	2220-4000-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU C)	2220-4002-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
	ROTOR, ENSEMBLE (JEU D)	2220-4003-121	1	FONTE DUCTILE/ACIER
E1	ENGRENAGE, ENSEMBLE PIGNON	2220-5000-121	1	FONTE DUCTILE/CARBONE GRAPHITE
		2220-5010-121	1	FONTE DUCTILE/BRONZE
E2	BAGUE, PIGNON	2220-5800-300	1	CARBONE GRAPHITE
		2220-5800-320	1	BRONZE
F1	TÊTE, ENSEMBLE (DE F2 à F7)	2220-6010-130	1	ACIER AU CARBONE/ACIER
F2	AXE, PIGNON	2220-6200-231	1	ACIER TREMPÉ
F3	BOUCHON, FILETÉ (1/8" NPT) (UTILISÉ AVEC BAGUE LUBRIFIÉE)	PLUG-013NSH-230	1	ACIER
		GRASF-013NST-230	1	ACIER
F4	GOUPON, TÊTE (5/8"-11 X 2-1/2")	T09C625B50WA2A2	8	ACIER
F5	JOINT, TÊTE	1330-6900-950	1	INTERFACE TS-9003
F6	BOUCHON, FILETÉ (1/4" NPT)	PLUG-025NSH-230	1	ACIER
F7	ÉCROU, TÊTE (5/8"-11)	N04C625562WA2A2	8	ACIER
G1	SOUAPE, ENSEMBLE CORPS (COMPREND G2, G13 ET G14)	1330-7000-230	1	ACIER INOXYDABLE/ACIER
	SOUAPE, ENSEMBLE 50 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G14)	1330-7001-130	1	ACIER AU CARBONE
	SOUAPE, ENSEMBLE 80 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G12 À G15)	1330-7002-130	1	ACIER AU CARBONE
	SOUAPE, ENSEMBLE 130 PSI (COMPREND DE G2 À G9, DE G11 À G15)	1330-7003-130	1	ACIER AU CARBONE
	SOUAPE, ENSEMBLE 200 PSI (COMPREND DE G2 À G15)	1330-7004-130	1	ACIER AU CARBONE
G2	SOUAPE, CORPS	1330-7100-130	1	ACIER AU CARBONE
	SOUAPE, COUVERCLE (NON ILLUSTRÉ)	1330-7101-250	2	ACIER INOXYDABLE
G3	SOUAPE, JOINT DE CHAPEAU	1330-7910-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G4	SOUAPE, CHAPEAU	1330-7200-130	1	ACIER AU CARBONE
G5	SOUAPE, JOINT DE CAPUCHON	1330-7920-951	1	KLINGERSIL® C-4401
G6	SOUAPE, CAPUCHON	1330-7300-110	1	FONTE
G7	SOUAPE, VIS DE RÉGLAGE	1330-7700-255	1	ACIER INOXYDABLE
G8	SOUAPE, ÉCROU DE BLOCAGE	1330-7710-255	1	ACIER INOXYDABLE
G9	SOUAPE, GUIDE DE RESSORT	1330-7500-250	1	ACIER INOXYDABLE
G10	SOUAPE, GRAND RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 200 PSI)	1330-7602-250	1	ACIER INOXYDABLE
G11	SOUAPE, PETIT RESSORT (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 50, 130 ET 200 PSI)	1330-7600-250	1	ACIER INOXYDABLE
G12	SOUAPE, CLAPET	1330-7400-110	1	FONTE
G13	VIS À TÊTE (3/8"-16 X 3/4"), SOUAPE	S01C375750WA2A2	8	ACIER
G14	JOINT, SOUAPE	1330-7900-950	2	INTERFACE TS-9003
G15	SOUAPE, RESSORT MOYEN (UTILISÉ AVEC LES SOUPAPES DE 80, 130 ET 200 PSI)	1330-7601-250	1	ACIER INOXYDABLE
H1	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 1)	1330-8200-150	1	ACIER INOXYDABLE
	PRESSE-GARNITURE, GARNITURE (TYPE 9)	1330-8201-150	1	ACIER INOXYDABLE
H2	ÉCROU (5/8"-11), FOULOIR	N04C625562CLOA1	2	ACIER INOXYDABLE
H3	VIS À TÊTE (5/8"-11), FOULOIR	B01C625C00CLOA1	2	ACIER INOXYDABLE
H4	TYPE 1, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	1330-8000-910	1	VITON
	TYPE 9, COMPOSANT D'ÉTANCHÉITÉ	1330-8001-920	1	PTFE/Ni-RESIST
H5	BAGUE, ENSEMBLE DE GARNITURE MÉCANIQUE	1330-8050-250	1	ACIER INOXYDABLE
H6	GARNITURE (7 ANNEAUX)	1330-8100-925	1	PTFE – GRAPHITE
H7	RONDELLE, RETENUE DE GARNITURE	1330-8150-250	1	ACIER INOXYDABLE

***La pompe fonctionne, mais avec un très faible débit.***

- La vitesse de la pompe est trop lente.
- La crête d'aspiration est trop petite ou obstruée.
- La conduite ou l'orifice d'aspiration n'est pas immergé assez profondément dans le fluide.
- La tuyauterie est mal installée, ce qui permet la formation de poches d'air dans la pompe.
- Des jeux trop grands ou l'usure de la pompe peuvent l'amener à avoir un débit trop faible.
- Fuites d'air dans la conduite d'aspiration.
- Les pertes d'aspiration sont trop importantes. La hauteur d'aspiration est trop importante ou la conduite d'aspiration est trop petite ou trop longue. Cela peut être détecté en installant un vacuomètre directement à l'aspiration de la pompe. La dépression maximale à l'aspiration de la pompe ne doit jamais dépasser 381 mmHg (15 poHg). La vaporisation causée par un vide plus élevé entraînera généralement une réduction de la capacité.
- Mauvaise orientation de la tête.

***La pompe fonctionne, mais avec un débit nul.***

- Fuites dans la conduite d'aspiration ou au niveau de l'orifice de passage. Elles peuvent être détectées en immergeant la conduite de pression du côté refoulement de la pompe.
- Le sens de rotation de l'arbre est incorrect.
- Le réglage de la soupape de surpression est trop bas. Le fluide est refoulé par l'orifice de dérivation.
- La charge net absolue à l'aspiration disponible (NPSHa) est inférieure à celle requise pour la pression de vapeur du fluide pompé. Recalculer la NPSHa et reconcevoir la tuyauterie, si nécessaire.
- Mauvaise orientation de la tête.

***Le fonctionnement de la pompe est aléatoire ou irrégulier.***

- Conditions d'aspiration irrégulières.
- Fuites dans la conduite d'aspiration.
- Cavitation de la pompe en raison de l'air ou de vapeur dans le fluide.

***La pompe est trop bruyante.***

- L'arbre est usé ou courbé, causant des vibrations de la pompe.
- Il y a une fuite d'air sur la conduite d'aspiration.
- La cavitation est en train de se produire dans la pompe.
- L'accouplement est trop proche de la pompe.
- L'accouplement est mal aligné.

***La pompe fuit.***

- Resserrer les vis.

**REMARQUE :** Les pompes à engrenages avec garniture d'étanchéité sont conçues pour avoir une légère fuite afin d'empêcher une accumulation de chaleur excessive. On prévoit un taux de fuite pour les pompes à engrenages avec garniture d'étanchéité de quelques gouttes par minute. Une quantité plus grande peut indiquer un problème.

**ATTENTION :** Lors du pompage de fluides dangereux, une pompe à garniture mécanique est recommandée afin de réduire toute possibilité de source de fuites qui pourraient entraîner une situation dangereuse.

***La pompe est trop gourmande en énergie.***

- La pression de refoulement est trop élevée.
- L'arbre d'entraînement et la pompe sont mal alignés.
- L'arbre de la pompe est courbé.
- Le fluide pompé a une viscosité plus élevée que la valeur prévue.
- Les conduites d'aspiration ou de refoulement sont obstruées ou restreintes.
- Manque de puissance.
- Jeu axial insuffisant, la pompe ne tourne donc pas librement.

---

**R E M A R Q U E S**





---

## REMARQUES

---

Chaque produit fabriqué par EnviroGear® Pumps est conçu pour répondre aux plus hauts standards de qualité. Chaque pompe est testée pour assurer l'intégrité de son fonctionnement.

Les pompes, accessoires et pièces fabriqués ou fournis par EnviroGear Pumps sont garantis pièces et main-d'œuvre pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'installation ou de six (6) ans à compter de la date de fabrication, selon la première éventualité. Une défaillance due à une usure normale, une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive est, bien sûr, exclue de cette garantie.

L'utilisation des équipements d'EnviroGear Pumps étant hors de notre contrôle, nous ne pouvons garantir l'adéquation de toute pompe ou pièce à une application particulière, et EnviroGear Pumps ne sera en aucun cas tenu responsable de tout dommage ou frais consécutif résultant d'une utilisation, abusive ou non, de ses produits dans n'importe quelle application. La responsabilité se limite uniquement au remplacement ou à la réparation des pompes et des pièces d'EnviroGear défectueuses.

Toutes les décisions quant à la cause de la défaillance sont exclusivement du ressort d'EnviroGear Pumps.

Une autorisation préalable devra être obtenue auprès d'EnviroGear pour le retour de tout article faisant l'objet d'une réclamation de garantie, lequel doit être accompagné de la fiche signalétique correspondant au(x) produit(s) concerné(s). Une étiquette de « Marchandise retournée », obtenue auprès d'un distributeur agréé par EnviroGear, devra être incluse avec les articles qui doivent être expédiés port payé.

La présente garantie est exclusive et annule et remplace toute autre garantie expresse ou implicite (écrite ou orale), y compris toutes les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. Aucun distributeur ou aucune autre personne n'est autorisé à assumer une quelconque responsabilité ou obligation au nom d'EnviroGear Pumps, sauf indication expresse dans le présent document.

### **VEUILLEZ IMPRIMER ET ENVOYER PAR FAX À ENVIROGEAR**

#### **INFORMATIONS SUR LA POMPE**

Réf. article

N° de série

Société ayant vendu la pompe

#### **INFORMATIONS VOUS CONCERNANT**

Nom de la société

Industrie

Nom

Fonction

Rue

Ville

État/Prov.

Code postal

Pays

Téléphone

Fax

E-mail

Site internet

Nombre de pompes sur le site ? \_\_\_\_\_ Nombre de pompes EnviroGear ? \_\_\_\_\_

Types de pompes sur le site (cochez tous les types de pompes concernés) :     À diaphragme     Centrifuge  
 À engrenages     Immergeable     À lobes

Autre \_\_\_\_\_

Fluide pompé ? \_\_\_\_\_

Comment avez-vous connu EnviroGear Pumps ?     Revue professionnelle     Salon professionnel  
 Internet/e-mail     Distributeur

Autre \_\_\_\_\_

**UNE FOIS REMPLIE, ENVOYEZ CETTE PAGE PAR FAX AU (909) 783-3440**

## Un flux permanent d'innovations



PSG

22069 Van Buren St., Grand Terrace,  
CA 92313-5607, États-Unis

T : +1 (909) 422-1731 • F : +1 (909) 783-3440  
[enviogearpump.com](http://enviogearpump.com)

PSG® se réserve le droit de modifier sans préavis les informations et les illustrations contenues dans ce document. Ce document est non contractuel. 01-2018

Représentant PSG agréé :

Copyright ©2018, PSG®, une société du groupe Dover

ENV-12000-E-06fr  
REPLACE ENV-12000-E-05fr